

HOY INICIAN SU JIRA POR EE. UU.
LOS SIETE PERIODISTAS CHILENOS

Se dirigirán en primer término a Schenectady
DISTINCION A UNO DE ELLOS

NUEVA YORK, 11. — (U. P.) — El sábado a las 9.00 A. M. siete periodistas chilenos iniciarán un recorrido por todo el país, dirigiéndose en primer lugar a Schenectady. El programa que se les ha preparado para su visita a Schenectady, que puede tomarse más o menos como ejemplo de los programas días que tendrán que cumplir hasta los primeros días de mayo, es el siguiente:

Se casa D. Durbin



DEANA DURBIN

HOLLYWOOD, 11. — (U. P.) — Deana Durbin y Vaughn Paul obtienen licencia para contraer matrimonio.

Paul es co-productor de cine.

BOSTON, 11. — (U. P.) — La Universidad de Boston ha anunciado que el periodista chileno Ignacio Silva, del diario "La Unión", de Valparaíso, ha sido hecho miembro honorario de la sociedad de periodistas "Benjamin Edes". El rotativo "Boston Globe" que es el diario donde Silva trabajó, publicó la noticia en lugar prominente.

DISTINCION A UNO DE ELLOS

El decreto, fué a los periodistas, en la entrevista regular que concede a éstos. También reveló el Jefe de Estado, que había proclamado la existencia de un estado de guerra, entre Alemania e Italia, y Yugoslavia, de la otra.

El decreto sobre el mar Rojo, zona que anteriormente había sido declarada beligerante, para los efectos de la neutralidad, era esperado como un corolario a las victorias obtenidas por los británicos en Etiopía y Eritrea. Esta acción con la defensa de Grecia, que ha sido puesta bajo la protección de Estados Unidos, son dos vastas maniobras destinadas a complementar la política de ayuda a las democracias de Estados Unidos.

Columnas mecanizadas alemanas tomaron contacto con las fuerzas expedicionarias británicas en Grecia

Abierto el Mar Rojo y el Golfo de Aden a navegación norteamericana

El Presidente Roosevelt firmó el Decreto que autoriza a los barcos mercantes de EE. UU. llegar por el mar Rojo hasta el Canal de Suez

ENVIO DE MATERIAL BELICO?

WASHINGTON, 11. — (U. P.) — El Presidente Franklin D. Roosevelt, dió un decreto reabriendo el mar Rojo y el golfo de Aden, a la navegación mercante norteamericana, lo cual permitiría que los buques de Estados Unidos puedan dirigirse a los puertos del África Oriental hasta el canal de Suez.

El primer anuncio que hizo el Presidente del nuevo decreto, fué a los periodistas, en la entrevista regular que concede a éstos. También reveló el Jefe de Estado, que había proclamado la existencia de un estado de guerra, entre Alemania e Italia, y Yugoslavia, de la otra.

El decreto sobre el mar Rojo, zona que anteriormente había sido declarada beligerante, para los efectos de la neutralidad, era esperado como un corolario a las victorias obtenidas por los británicos en Etiopía y Eritrea. Esta acción con la defensa de Grecia, que ha sido puesta bajo la protección de Estados Unidos, son dos vastas maniobras destinadas a complementar la política de ayuda a las democracias de Estados Unidos.

ALCANCE DE ESTA MEDIDA

El Presidente admitió que el decreto permitirá que los barcos mercantes de Estados Unidos, puedan transportar abastecimientos para las naciones no beligerantes hasta el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

el extremo sur del canal de Suez, pero se abstuvo de expresar si Port Said quedaría abierto a los barcos norteamericanos para las naciones no beligerantes hasta el

(PASA A LA PAG. 7)

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

**ALAMBRE
CAÑERIA
METAL DESPLEGADO**
S. SACK
San. PABLO 1179
MORANDE 817

INDICE DE AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

- Alhajas, monedas y antigüedades.
- Automóviles, camiones y vehículos.
- Neumáticos, accesorios.
- Arriendos buscados.
- Arriendos ofrecidos.
- Casas, chalets.
- Departamentos y piezas.
- Locales, oficinas.
- Abarrotes comestibles, frutas del país.
- Arboles y plantas.
- Artes y artesanías.
- Artículos de oficina, librería y tipografía.
- Aves y animales.
- Bellos y peluquería.
- Compras y ventas varias.
- Deportes, turismo y recreo.
- Diversos.
- Educación.
- Empresas, oficinas y gabinetes.
- Ocupaciones buscadas.
- Ocupaciones ofrecidas.
- Empleados.
- Profesionales.
- Domésticos.
- Residencias, oficinas, restaurantes.
- Materiales de construcción.
- Metales y minerales.
- Motoras, maquinarias y artículos eléctricos.
- Máquinas de escribir y corresponsales.
- Muebles, menajes y artículos sanitarios.
- Modas e intereses para el hogar.
- Mudanzas y transportes.
- Negocios e instalaciones, compra y venta.
- Objetos y animales perdidos.
- Propiedades buscadas.
- Préstamos acciones y bonos.
- Productos medicinales.
- Propiedades de granja.
- Casas, chalets.
- Quintas y sitios.
- Parcelas, chacras y fundos.
- Propiedades vendidas.
- Propuestas públicas y parciales.
- Radios e instrumentos de música.
- Remates voluntarios.
- Notificaciones y citaciones.
- Sastrieras e indumentarias.
- Talleres, compuestas y judiciales.

AGENCIAS DE "LA NACION"

Para la recepción de avisos económicos:

SAN DIEGO 1181
Teléfono 76039
CIGARRERIA "EL RECORD"

FERIA MATADEO N. 42

PORTAL EDWARDS 2748
CIGARRERIA

PORTAL EDWARDS 2753
CIGARRERIA

SAN PABLO 2258
PELUQUERIA

MAPOCHO 2674
PELUQUERIA

PROVIDENCIA 1340
PASTELERIA CHILE

IRARRAZAVAL 2897
Teatro HOLLYWOOD

MAULE 1006

RECOLETA 794
PELUQUERIA PARIS

DOMINICA 833
LAVANDERIA

INDEPENDENCIA 519
LAVANDERIA HIGIENICA

HUMBERTO MUÑOZ
SAN PABLO 1515

ALMACEN DE MUSICA

1.-Alhajas, monedas y antigüedades.

BOLETO JOYAS, BRILLANTES, oro, compra, supero cualquier oferta. Nueva York 25, costado Club Unión. 16 abr.

S. SACK
FIERRO
San. PABLO 1179
MORANDE 817

"LA ESPAÑOLA", RELOJERIA Y Joyería, compuestas de relojes y joyas. Gran surtido artículos de fantasía. San Pablo 1444. 25 Abr.

BRILLANTES, ORO, PLATINO, boletos, compra, Moneda 973.

NOVIOS!!! PARA ARGOLLAS Fabrica Sosini, Nueva York 66, mayo 9.

ORO, JOYAS, BRILLANTES, PLATINO, plata monedas antiguas compramos, superando cualquier oferta. Nueva York 6 Myo.

CASA REAL!!! ORO, JOYAS, BRILLANTES, compuestas, compramos, transformaciones. Compañía 1025, frente Teatro Real. Teléfono 65855. mayo 4.

COMPRAMOS JOYAS DE valor, pagamos los mejores precios. Estado 370. 9 mayo.

BOLETO, JOYAS, BRILLANTES, oro, compramos, superando cualquier oferta. Huérfanos 1123. 3 May.

PARA RELOJES "MORAN" Composturas garantidas, compra boletos usados, oro, plata, San Diego 162.

JOYERIA MEZA, BASCUNA 35. Composturas relojes, garantidas por un año. Transformaciones de alhajas, artículos para regalos. Relojes, joyas y fantasías. 6 Myo.

BOLETO, AGENCIA DE joyas, compra, pago altos precios. Avenida Bernardo O'Higgins 1017. 30 abr.

ARRIENDO PIEZA CON SIN pension a caballero o personas solas, un pago Estación Central, Ecuador 3451. 7 Myo.

EN DEPARTAMENTO ARRIENDO pieza a la calle, único pensionista; tratar 10 a 12 y 13 a 17. Rosas 1390.

COMPRO URGENTE BRILLANTES, joyas, oro, platino. Precios insuperables. Kardonsky. Estado 384. 30 Abr.

NOVIOS: ARGOLLAS ORO Y 18 kilates, mazdas, grabados, etc. \$ 96 por. San Diego 780. Relojería Sportman. 30 Abr.

SI SU RELOJ SE DESCUMPE Druvi lo deje: número: Varios, rompibles 3 a 5 pesos. Alameda 773 of. 11. 15 Abr.

AHRIENDAMOS PROPIEDADES Caja Propietarios. Santo Domingo 1249. 15 Mar. 1942

ADMINISTRAMOS PROPIEDADES Caja Propietarios. Santo Domingo 1249. 15 Mar. 1942

REPUESTOS USADOS TODAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 8 Myo.

LIQUIDACION REPUESTOS CHIQUETE, Ford, Aurelio Manni. Delicias 2568. 8 Myo.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827. 30 abr.

REPUESTOS USADOS TONAS MARCAS, compramos autos para desarmar. Delicias 2827.

LA NACION

Santiago de Chile, sábado 12 de abril de 1941.
HORACIO HEVIA LABBE
Presidente
Domingo Melfi D.
Director

Eleodoro E. Guzmán F.
Gerente

DELEGADOS REGIONALES

S. E. el Presidente de la República, guiado por su reconocido afán de estar siempre en contacto con las provincias, de cuyas necesidades se ha preocupado desde el instante mismo de su ascensión al Poder, ha resuelto nombrar cuatro delegados regionales, cuya labor estará intimamente ligada con los más urgentes problemas que afectan a cuatro de las zonas más importantes del país.

Esta plausible resolución del Excmo. señor Aguirre Cerdá viene a constituir, en cierta forma, una manifiesta efectiva de reemplazar a aquellos organismos que menciona nuestra Constitución, y que, con el nombre de Asambleas Provinciales, deberían ser los que en cada provincia de nuestro territorio se preocuparan de crear un nexo beneficioso y eficiente entre el Ejecutivo y las zonas que forman nuestra división administrativa. Si hasta hoy, y por motivos desconocidos, no se ha dado cumplimiento a lo que, en este sentido, prescribe en forma terminante nuestra Carta Fundamental, no puede de estimarse sino como acertada y digna de todo encomio la determinación que acaba de adoptar el Presidente de la República.

Los viajes que ha realizado S. E. a diversas zonas del norte y del sur del país, y que tan injustas críticas han levantado en el campo de la oposición, han respondido a la necesidad que toda administración tiene de conocer intimamente, y de manera directa, las más premiosas necesidades de las provincias y de los pueblos. Resultado de ellos y consecuencia de las apreciaciones personales del Excmo. señor Aguirre Cerdá, recogidas a través de sus jiras, es la creación de estos nuevos delegados regionales que, con el carácter de subsecretarios informadores, y dependientes directamente del Presidente de la República, habrán de servir para mantenerle al corriente de los problemas más inmediatos que afectan a cada una de las regiones en que van a prestar sus servicios.

No debe pasar inadvertida la forma apolítica con que se ha hecho la elección de estos nuevos funcionarios, sin otras miras que el interés general. Los cuatro Subsecretarios de Información, recién nombrados, merecen la confianza de cada uno de los sectores en que van a actuar, tanto por la calidad de los titulos profesionales que poseen como por sus propios méritos. Recibidos por el Primer Mandatario, éste les hizo ver la importancia de las labores que les corresponderá realizar, y les dió las instrucciones pertinentes acerca de la mejor forma en que deberán desempeñar sus funciones.

Las provincias que van a recibir este nuevo beneficio deberán sentirse complacidas y satisfechas de la determinación presidencial. Los agudos problemas que las afligen no podrán en adelante pasar inadvertidos para los Poderes Públicos, y, en esta forma, podrá decirse que habrán desaparecido para siempre la indiferencia contumaz y el desinterés tradicional con que en pasadas administraciones habían sido contempladas sus más importantes necesidades. La obra social en que están empeñados los Poderes Públicos, y muy especialmente el Presidente de la República, va a encontrar un nuevo cauce para su desarrollo progresivo, porque junto con el estudio de los problemas materiales, los delegados regionales van a tener ancho campo para influir en la salud y en el bienestar del pueblo trabajador, en cada zona de sus actuaciones. Se realizará, así, uno de los puntos fundamentales del programa que se ha propuesto realizar el Excmo. señor Aguirre Cerdá.

La construcción del subterráneo

Está visto —según lo hemos comentado anteriormente— que la solución definitiva al problema de la movilización y del tránsito en Santiago se encuentra en la pronta construcción del ferrocarril subterráneo.

Mediante este sistema, en uso en todas las capitales donde la densidad de población requiere un máximo de actividad en los medios de transporte, se ha descongestionado el movimiento urbano en las principales ciudades del mundo, y se han conseguido transportar, ordenada y comodamente, a los millones de personas que a todas horas —las metrópolis modernas no descansan— necesitan acudir a sus ocupaciones, desde los cuatro puntos cardinales, hacia los centros industriales, oficinas, comerciales etc., que constituyen la vida y la razón de ser de una gran población.

El Ministro del Interior está empeñado en dar solución rápida al problema de la movilización en Santiago, por pronto, mejorando el servicio que existe actualmente; pero esto será sólo un arreglo temporal, pues Santiago no puede continuar su desarrollo si ya quedando atrás uno de sus recursos vitales: el de la circulación— para alcanzar el ritmo dinámico que requieren sus funciones y problemas de todo orden.

De ahí que, mientras se ultiman las gestiones para terminar dentro de este mes —como dijo recientemente el señor Olavarria— lo referente a este mejoramiento a corto plazo, el mismo Ministro haya oficiado anteayer al Ministerio de Fomento, solicitando del Departamento Técnico de Ferrocarriles, que depende de esa Secretaría de Estado, el estudio de costos y otros aspectos referentes a la construcción de un ferrocarril subterráneo en Santiago.

Prestigiosos círculos de esta ciudad se aprestan para recibir al ilustre huésped, apostol del espíritu de confraternidad panamericana.

DE ERNESTO MONTENEGRO
UN YANQUI EN LOS DIAS DE LA
INDEPENDENCIA DE CHILE

De las memorias de Mr. Isaac F. Coffin

En la biblioteca de Bowdoin College, donde se educaron Hawthorne y Longfellow, he encontrado un libro publicado en Boston, el año 1824, por un viajero norteamericano que no da su nombre. En él relata con suma sencillez y cierta falta de coordinación lo que vio y lo que le ocurrió en sus primeros tres años de residencia en Chile. La biblioteca encargada de esta sección, amablemente me ha ayudado a averiguar que el autor fue un joven de la vecina ciudad de Portland, de la bien conocida familia de los Coffin. Su padre era un afamado cirujano de marina, y la breve biografía del hijo declara, sin muchos complicaciones, que se le mandó a Chile por ver si se emmenaba de sus calaveradas. En el breve prefacio se expresa la esperanza de que el autor anónimo prosiga su relación, que fué, en realidad, una serie de cartas de familia; pero nada volvió a publicarse sobre el asunto, a pesar de haber el vivido hasta la avanzada edad de setenta y cuatro años, pues vino a morir en 1861.

El joven Coffin llegó al puerto de Talcahuano, en 1817, a bordo de la corbeta norteamericana "Canton", después de haber pasado catorce días de penalidades a las alturas del Cabo de Hornos, sin conseguir doblarlo. Son los días en que se prepara la defensa contra los patriotas vencedores en Chacabuco. Los Carrera han sido fusilados (José Miguel, el mayor, está fuera de la ley) y el cronista extranjero expresa, sin duda, un sentimiento popular de la época, cuando habla de la bizarria, la galantería y la prodigalidad de los tres mosqueteros chilenos.

Pero no son estos recuerdos, propiamente históricos, los que pueden interesarlos aquí, sino las observaciones menudas sobre el estado social e

intelectual del país. Conceptos es poco más que un pochado, donde las iglesias son los únicos edificios construidos con cierto estilo. Las casas son de adobe, con una puerta al frente y otra en la trasera, y una estrecha ventana. Los muebles son bastos, sin gracia. Una tarima, junta a la ventana, sirve para que se arrellenen las mujeres, a la turca. El mate es el refrigerio universal de los pioneros.

Hay que tener presente que el observador procede de la región más culta de Estados Unidos, donde hay, en este tiempo, una sólida tradición inglesa y puritana. Por calavera que sea, pues, Mr. Coffin no puede dejar de escandalizarse de dos cosas: las libertades de expresión y de gestos de las gentes, y su desaseo. "Las niñas hasta de doce años discuten los méritos de las matronas, y a menudo necesitan una anuencia para su confesión. Y nos asegura que en materia de aseos y hábitos personales, ha visto a hijas de familia que ponen un fino pañuelo de batista en el regazo para que vayan cayendo los animalitos del peine. Los hombres del pueblo usan el poncho no solamente de abrigo, sino también de servilleta y pañuelo de maricés...

En lo intelectual, encuentra a la población muy apenada a los realistas. Le admira y le chocó la abeyencia con que el pueblo se somete a los abusos y exacciones de autoridades y soldadesca.

El ganado, las cosechas, todo está expuesto al cupo de guerra, y los mozos del campo huyen a las montañas, procurando escapar a las patrullas de enganche. En otro sentido, falta que es exquisitez. Pero no es la iniciativa, y así, por ejemplo, escasea la manteca o el queso. Como el autor observa con perspicacia:

"No se trata —ha escrito en carta abierta S. E. el Presidente de la República, al señor Ministro de Educación—, por ahora, de ir a una reforma fundamental de programas y métodos, materia de más alto conocimiento, sino a la restricción de dichos programas para introducir en ellos conceptos prácticos que substituyan materias innecesarias y vigorizan y acentúan el sentido de chilenidad".

¿Qué importa, en buenas cuentas, al chileno el conservar, por ejemplo, en la memoria los nombres de las más altas cumbres del Himalaya, si mucho antes están cerca de él el Juncal o el Tupungato, el Descabezado o el Mercedario, llamándole a sus cumbres para vigorizar su cuerpo y prodigando a su espíritu múltiples y variadas inclinaciones para planear y realizar empresas dignas de la vigor y resistencia de la raza, y fecundas en favorables resultados para la prosperidad de la cultura popular?

Con qué delicado y minucioso empeño se persiguen en la enseñanza literaria la obra grande —es cierto— de Gonzalo de Berceo o del Arzobispo de Hita, de los cuales con el tiempo sólo el nombre va quedando en la memoria, mientras nada se dice, nada se enseña, nada se lee, nada se explica del todo.

¿Qué importancia tiene el hecho de que los jóvenes, y aun los niños, estén obligados a aprender la extensión del Sahara, si no saben cuál es, siquiera aproximadamente, el del desierto de Atacama o la de la pampa del Tamarugal?

¿A qué viene hablar sobre las cabezas de los niños acerca de las lejanías que riegan el Nilo o el Ganges, si está ahí el Mapocho, si está allí el Maipo, asegurándose con su riego fecundante el pan de cada día, y allá, al comienzo de la frontera araucana, aparece el Bio-Bio fecundando en su sinuoso y dilatado curso una rica región, y más allá el Valdivia, propicio a la navegación, y el Palena, caudaloso cual ningún río de la nación?

¿A qué discurren sin rumbo y sin tiempo sobre antiguas y lejanas ciudades asiáticas o europeas, de las ruinas de Palmira o de los jardines de Babilonia, cuando hay tantas gentes aquí que no saben ni cuál es la cabecera de su comuna; ni la distancia justa a la capital de su departamento, ni la población de su provincia, ni por qué el Palacio de Gobierno no se llama la Moneda?

¿Qué educación nacional es esta que con tanto esfuerzo mantenemos y que creemos defender con tan legítimo orgullo, si en ella se pasan días y días considerando, por ejemplo, las cuatro familias que gobernaron sucesivamente la Roma imperial, o menudos hechos de la vida privada de las testas coronadas que representan el despotismo ilustrado, cuando antaño, mucho antes, no se ha enseñado, a los futuros ciudadanos chilenos que, al lado de los explendores de la libertad, sangriento a veces, pero siempre luminoso?

Al lado del fraile de la Bueña Muerte son apenas sombras semiborradas sobre la memoria del chileno las figuras venerables de Gandarillas, Tocornal y Benavente, los es-

tos por echar los cimientos

ley sobre huertos y jardines familiares

Acaba de promulgarse la Ley 6.815, que crea Huertos y Jardines Familiares, especialmente para toda clase de empíos que tengan sus fondos de hecho en las respectivas Cajas de Previsión.

Las disposiciones de esta ley

instalar industrias caseras que puedan ser atendidas por las mismas familias de los empíos.

Con el fin de explicar en

detalle esta legislación en la se-

mana próxima se efectuará una

reunión en el local de la U. E. C. Compañía 1373, reunión a

los que pueden concurrir todos

los empleados de ambos sexos

que deseen conocer los diversos

beneficios que establece la ley

6.815 sobre Huertos y Jardines

Faciliares.

(Para "La Nación")

La radio, en la que avisos convencernos de que debemos sostener los esfuerzos del Eje en Europa y en Asia y de que —al mismo tiempo— estamos obligados a oponernos a toda acción que tienda a unificar América.

Pan-Asia y Pan-Europa constituyen —según él— naciones realas, tangibles, impostergables. Sin ellas no es ya concebible una organización política y económica del mundo.

Respecto de América, la cosa es distinta. La lengua, la cultura, la religión, los ideales, yerguen aquí imperativos contra los cuales sería insensato rebelarse, y obligan a la porción ibérica del Continente a mantener con fuerza su autonomía integral.

Para el conferencista, que o ignora el problema, o cuenta de antemano con la ignorancia del auditor, existiría al parecer una completa identidad de lenguas, de religión, de cultura y de ideal entre Alemania y los demás países de Europa, y entre el Japón y los pueblos de Asia. Y esto justificaría plenamente la guerra mediática que los Gobiernos de una y otra nación mueven contra sus vecinos, lo mismo que la dominación posterior de todos ellos por aquel a quien la Divina Providencia designó la misión transcendental de violentarlos y conducirlos a la subordinación.

Nos parece que tanto en lo que concierne a América como en lo que se refiere a los otros continentes, los agentes radiales deberían revisar un poco sus argumentos. Tal vez el radio-escucha no está muy enterado de ciertas cosas, tal vez no sea demasiado inteligente. Pero esto no quiere decir que sea tonto ni que esté en la luna.

G. O.

Propaganda radial

Con el avance de los patriotas, se acrecientan las sospechas contra los extranjeros, la vendetta destajo "por menos de lo que darian por ella en Boston", y no entraña un centavo a los buenos yanquis. Mr. Coffin, que es una especie de agregado para la tripulación, se queda primero en Talcahuano, y se lleva a su esposa a Concepción. La plaza cambia de bandera, los extranjeros se hacen más sospechosos que antes, y, particularmente, los norteamericanos, pues se sabe que no faltan entre los oficiales de tierra y de mar de los rebeldes.

Mr. Coffin toma su pensión en casa de una viuda viuda de militar o funcionario español. La pobre señora lo recibe, sin duda, como enviado del cielo, pues su montejo de tres mil pesos anuales no lo ha recibido en tres años, ni espera que le lleve jamás, según van las cosas. La sorpresa de Cancha Rayada trae alguna esperanza, pero luego las nuevas de Maipo y el regreso de Ossorio, casi solo, traen la angustia y el pánico.

Finalmente, un agricultor de Los Angeles, cuya expresión es la de un avaro, pero cuyo corazón es de oro, le ofrece servicio en cualquier apuro. El general Freyre es ahora jefe de la plaza conquistada. Las familias realistas han huido, los conventos se han vaciado, y el observador tiene nárticas suficientemente largas para darnos su premonición de la Guerra a Muerte. De sus impresiones aparecen los chilenos como son, amigos de contar historias, de divertirse en dondequiera que haya trigo y percales vistosos.

E. M.

Acuerdo lógico

La disparidad de criterio que existe entre la Junta Central de Beneficencia y la Amech, por el control obligatorio de la asistencia de los médicos a los hospitales, ha sido zanjada en forma satisfactoria.

Nuestro diario, desde el primer momento, le dio a esta desavenencia los caracteres que le correspondían, y propició el acuerdo a que se llegó como el único lógico entre profesionales que siempre han prestigiado el ejercicio de la medicina.

Dijimos en aquella oportunidad que aun cuando no era posible negarle a ningún Consejo Directivo la facultad de supervisar los servicios a su cargo, tampoco podía negarse a un inculpado el derecho al descargo y que era menester, antes que nada, pensar si en el futuro podía existir relación entre la falta y la sanción que iba a aplicarse, sobre todo si la medida afectaba a facultades de conflicto que era tan fácil resolver por vía administrativa.

Una vez más el alto concepto que se tiene de nuestro Cuerpo Médico en el país y en el extranjero no sufrirá el más ínfimo menoscabo, sobre todo por incidencias como son las que originaron la disparidad de apreciación a que nos referimos.

LA CELEBRACION DEL 10.º ANIVERSARIO DE LA 2.ª REPUBLICA ESPAÑOLA

Se inicia hoy con las grandes fiestas organizadas por el Centro Republicano Español

EL PROGRAMA

En celebración del aniversario de la proclamación de la Segunda República Española, el Centro Republicano Español ha organizado la celebración de "Grandes Fiestas Españolas", que se inaugurarán hoy y seguirán el domingo y el lunes.

PROGRAMA

Programa de hoy: 9.30 horas, inauguración de las fiestas con un gran baile familiar en el que habrá un concurso especial de bailes, numeros de artillería y de infantería, y un concurso de los mejores artistas de la capital y un banquete de entretenimientos a beneficio de la colectividad.

Programa de mañana: de 14 a 1 horas, continuación y final de la gran kermesse, compuesta con nuevas presentaciones de variedades.

Programa del lunes: a las 22 horas, banquete popular de confraternidad republicana.

La entrada a estas fiestas es gratis para los socios y sus familiares sin distinción.

Los socios y sus familiares también podrán asistir a la respectiva tarjeta de la Comisión de Fiestas, que la facilitará gratuitamente.

Las tarjetas para el banquete serán solicitadas con anterioridad.

Programa de mañana: de 14 a 1 horas, continuación y final de la gran kermesse, compuesta con nuevas presentaciones de variedades.

En efecto forman parte de su selección contenido los capítulos históricos de nuestra ciudadanía, narrados por el escritor don Abel Saavedra. Bataín, que con todo acierto y amabilidad, escribe las diferentes etapas de nuestra historia nacional, desde el descubrimiento de Chile hasta la ascensión a la primera magistratura de la República, don Pedro Aguirre Cerdá.

Desde muchos puntos de vista el libro "Personalidades de Chile" servirá de orientación y guía a los futuros bibliógrafos.

Los pergaminos quedaran de nosotras en la Biblioteca Nacional y se harán fascimiles que enviarán a través de la América Latina.

NUEVO HORARIO EN EL MINISTERIO DE DEFENSA

A contar desde el 14 de abril en adelante el horario de trabajo de los funcionarios del Ministerio de Fomento, será el siguiente:

De 9 a 13.30 horas, de lunes a viernes.

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS



DRINBERG SANANTCHIO 470

Importadas y nacionales

Confección fina

CREDITOS

MAISON COTY. SOMBREROS

modelos. Compañía 1378.

30 Abr.

CUCA CAJA DE SKUNG, ULTIMO

modelo, vendo paratísima.

Av. Mata 334. 13 Abr.

ESPECIALISTA EN TUDAS CLA-

SE de hechuras para señoras, y

informaciones. Guillermina Ga-

ceta. Arthur Prat. 1788. Telef-

o 32829. 13 Abr.

SESORAS MANDA TENER SU

cadena, para la moderna

Estantería Feminina. Galería Tres

Principal local 9. Calados borda-

dos pisados. 13 Abr.

DIFARAN BANQUETES, FIESTAS

sociales, artículos, arriendo servicios, lo-

cráctiles, manteles, serville-

res, artículos de cocina. Antigua

Ruta Areco. — San Pablo 1009.

Fono 6000. 13 Abr.

SOMBREROS, MODELOS,

transformados, Traje-Fantasía. Estado

43. Departamento 607. 6.0

piso.

27. Negocios e instalaciones, compra

y venta.

EJECUTAN TODA CLASE IN-

stalaciones para negocios, econo-

mizadas, pagando presupuestos a

Gobernación. 12 Abr.

MAQUINA FABRICAR CARTU-

CHOS, panel yendo. San Isidro 538.

13 Abr.

NEGOCITO VIAJE VENDO BA-

RAZO. Matemática 83.

DESEA VENDER BIEN SU NE-

gocio o instalaciones, en remate

o privatamente? Dé su orden a

la casa de negocios Morales. Ave-

nida Bernardo O'Higgins 80 por

correo. Liquidaciones rápidas

24 Abr.

30. Préstamos, ac-

ciones y bonos.

LA OFICINA DE COMISIONES DE

Oscar E. Sanchez, calle La Bol-

sa 23. Fono 6616. compra y ven-

ta de todo lo mercantil. En la

Bolsa. Los precios del mercado

constante las cotizaciones que

suponen los días martes o pida

datos personalmente cuando lo

desea. Operaciones exclusivas

de la cuenta ajena. Comisión pa-

rciente. 25 Abr.

DINERO A BISTO HIPOTECAS

10.000 a 40.000. Del Río. Bander-

as 528. 13 Abr.

CREDITOS LIBERALES

en joyas, falso oro, Kar-

romant. Estado 384.

13 Abr.

DINERO PARA HIPOTECAS

desde \$ 10,000, ofrecen constante-

mente. Capitalistas encontrarán

maravillosas inversiones al mejor

interés. Oficina Propiedades: Jor-

ge Cristi Salamanca. Morandé 291.

14 Abr.

31. Productos medi-

cinales.

“CEREBROL”, ESTIMULANTE,

eficaz, reanima personas debili-

tas, exceso trabajo físico, men-

tal. Base: Fosforo. 30 Abr.

“GASTRISAN”, RECOMENDADO

para contrarrestar males estóma-

co como: acidez flautínica, ulcera

gástrica, Áciditas, Álcalis. 30 Abr.

“GLORIOSOS PERSICOS”, INDICA-

GIOS desintoxicón, vías urinarias

como: aporte, tratamiento, gono-

rra. Base: Hexametilenetetramina.

Cupido. 30 Abr.

CONTRA RESTRIOS: OLEAS

Chinas Li-Wu-Pat. Mayo 5.

32. Propiedades

compran.

COMPRA CASA CON 4 DOR-

MITOS y 6 demás dependen-

cias. Oficina a A. B. G. Ca-

silla 51. 12 Abr.

COMPRA PROPIEDADES, CA-

JA en Propietarios. Santo Domingo

1249. 15 Abr. 1942.

33. Propiedades

venden.

VENTO PROPIEDADES RESI-

DALES, renta \$ 50.000 a 350.000. Del

Río. Banderas 552. 13 Abr.

RAMON DEL RIO, BANDERA

552. 13 Abr.

Oficina: Compra Venta

Arriendos, Permutas, Hipotecas.

Seguros. Establecido el año 1912

en la dirección indicada. Informo

Bancos Español-Chile e Italiano.

13 Abr.

EMPLEADOS!! CASAS, SI-

STOS, edificaciones, tramitaciones,

ingenieros, Arquitectos. Morandé

440, oficina 52. Atendemos: 5 a 8.

13 Abr.

TRAMITACIONES Y CONSTRU-

CIONES por Cajas. Haciendas 1294.

of. 42.

SITIOS PEDRO VALDIVIA, EN-

tre Castros y Olmos. Fono 28-

0000. \$ 28.000, \$ 15.000, concesión vende-

se. Tratar: Sto. Isidro 651. 13 Abr.

13 Abr.

CONTRA REUMATISMO: OLEAS

Chinas Li-Wu-Pat. Mayo 5.

13 Abr.

VENDEMOS PROPIEDADES. CA-

JA en Propietarios, Santo Domingo

1249. 15 Mzo. 1942.

\$ 65.000 VENDO A PARTICULAR

o empleado, casas y aparta-

mentos, sítios, avenida San Ro-

cas. \$ 20.000, contado saldo deuda

largo plazo. Calle: Tratar: Avenida

San Nicolás 1346. Teléfono 51105.

31 Mzo.

REPARAMOS PROPIEDADES. CA-

JA en Propietarios. Santo Domingo

1249. 15 Mzo. 1942.

35.-Radios e instru-

mentos de mís-

ica.

36.-AHORRE DINERO!! VISITE

Feria de Radio. Merced 5 de Abril

daremos el 10.000 descuento con-

trando directamente. Reparacio-

nes garantizadas. 13 Abr.

DE OCASIÓN VENDO: PIANO DE

estudio, una marquesa de plaza

media, de lujo encapuchada. en

Santa Elvira 493. 13 Abr.

COMPRO RADIOS VIEJAS. NO

importa su estado. Avenida M.

Torres Bonnes 349. (Recolda)

7 Myo.

RADIOS MODELO 1941. \$ 80.000

DEPARTAMENTO 607. 6.0

piso.

37.-Notificaciones

y citaciones

SINDICATO PROFESIONAL DE

Vendedores Viajeros y de Plaza

para el

mes de Mayo. 13 Abr.

38.-Sastrerías e indu-

mentaria.

39.-Talleres y com-

posturas.

40.-Judiciales.

AVISO DE REMATE. — POR RE-

SOLUCIÓN del Cuarto Juzgado Ci-

<div data-bbox="2



Señorita Eliana Lagos Carmona, cuya matrimonio con el señor Mario Brito C., se efectuará hoy en La Ligua

LA LEGACION DE CHECO-ESLOVAQUIA.

La Legación de la República Checoslovaca, ha sido trasladada a Avenida Las Líneas No 1637.

MANIFESTACION DE DESPEDIDA.

A la manifestación ofrecida en los comedores del Hotel Carrera por el Gerente General y los Jefes de Sección de RCA Victor, al señor Jorge Spencer G., Ingeniero Jefe de dicha firma con motivo de su partida a EE. UU. en viaje de estudio, asistieron los señores: Jorge Spencer, Fred A. Moore, J. M. Estriugov, Ulises W. Salvo, Ricardo Letelier, L. R. Evans, J. C. A. Nonnemekens, Carlos Morán, Samuel Vine, Julio del Canto, Rodolfo Loebel, Enrique Kauken, Roberto Concha, Osvaldo Silva, H. Schutte, J. MacLaughlin, R. Fernández y Enrique Lemarque. Excusó su asistencia el señor Mariano Puga.

SANTIAGO UNION CHURCH

Avenida Pedro Valdivia, And Providence, Easter Sunday, April 13, 1941.

9:45 horas.—Sunday School 10:45 horas.—Morning Service.

Preacher.—Revd. Graeme I. Davidson-Kelly, M. A.

19 horas.—Combined Service Wirt St Andrews Church.

Preacher.—Revd. J. R. Walker, M. A.

All cordially invited to attend.

Pastor's Address: Aveda, Lyon 565. Tel. 40337.

IGLESIA CATEDRAL.

SABADO SANTO.—A las 9 horas, Bendición del nuevo Fuego, Lección de las Profecías, Bendición de la Pila Bautismal.

A las 10:30 horas, Misa solemne de Gloria.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Farándula", por Mickey Rooney y "Tarzan y su hijo" por Jonny Weissmuller.

Tarde y noche: "Esposas aulladas", por Rosalind Russell.

En vermouth y noche: "No. Name", por Ana Neagle.

Las entradas para esta función son numeradas y están en venta desde las 10 en boletería.

Mañana matinée: "Hijos de la Far

Petain pide a la juventud francesa no tratar de plegarse a De Gaulle

En un comunicado, el Mariscal dice que centenares de jóvenes llegan a la Embajada de Francia en Madrid, tratando de llegar a Gibraltar para plegarse a las fuerzas de Francia Libre

SE REUNIO EL CONSEJO DE MINISTROS

VICHY, 11. (U. P.) — En un comunicado publicado hoy Petain hizo un llamamiento a los franceses, en particular a los jóvenes patriotas, para que cesen en sus esfuerzos de unirse a las fuerzas disidentes del general de Gaulle para seguir peleando contra las potencias del Eje, y anunciando al mismo tiempo que de noche los voluntarios tratarán de salir de los puertos pequeños bretones y normandos a bordo de botes y embarcaciones para Inglaterra o cruzan la frontera tratando de llegar a Gibraltar a través de España.

La oficina del mariscal anuncia que las autoridades policiales y militares han recibido órdenes de prohibir enteramente a todo varón francés de 17 a 40 años, cruzar la frontera o dirigirse a cualquier punto del extranjero, a la vez que ejerzan más severo control del otorgamiento de visaciones de salida. Dice el comunicado de Petain que llegan constantemente a la Embajada de Francia en Madrid extenuados de hambre y fatiga centenares de jóvenes franceses que tratan de plegarse a las fuerzas británicas o

LOS JÓVENES FRANCESES PROCESADOS

También anuncia Petain que el Gobierno francés ha intervenido varias veces para pedir perdón a las autoridades militares alemanas para jóvenes franceses procesados y condenados a muerte por los tribunales militares.

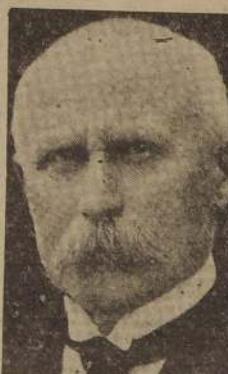
Dice el comunicado que últimamente el mariscal ha intervenido con frecuencia personalmente para salvar a estudiantes secundarios y superiores de los piques de ejecución. Advierte el comunicado: "Petain hasta ahora ha sido considerado, pero tales peticiones de clemencia no recibirán indefinidamente acogida favorable, por lo cual el Gobierno está resuelto a tomar severas medidas para poner término a la emigración de jóvenes franceses a los centros de instrucción de mariscos apoyados por los jefes de la marina. Ha llegado el momento de tratar seriamente los asuntos serios. Para bien de Francia hay mártires más útiles que los que deliberadamente se exponen por la migración organizada".

EL CONSEJO DE MINISTROS

VICHY, 11. (U. P.) — El Gabinete se reunió a las 5 de la tarde en el Hotel "Du Parc" presidido por el almirante Darlan, con el fin de examinar los informes de Achard, sobre la situación alimenticia en ambas zonas de Francia, además de la promesa hecha por Churchill, en el sentido de permitir pasar algunas materias alimenticias para Francia, a través del bueque. No se emitió ningún comunicado.

CONDENADOS A MUERTE

VICHY, 11. (U. P.) — La Corte Suprema de Francia condenó a muerte en el día de ayer al general Castro, ex gobernador general de la Indochina francesa, y hoy condenó a la misma pena al mayor de la infantería colonial Brossat miem



Mariscal Pétain

bro de la misión militar francesa en Colombia, por actividades contra la unidad y la seguridad de la nación. Ambos han sido sentenciados "in absentia".

El general Catroux y el mayor Brossat son altos miembros del estado mayor, del general de Gaulle, jefe de las fuerzas libres francesas que luchan al lado de Gran Bretaña.

El Riom se dictó orden de desistir contra el constructor de aviones Marcel Bloch, en cuyo caso ha culminado las investigaciones que han estado llevando a cabo los altos tribunales de justicia sobre los escándalos en la producción de aviones en Francia, durante los cinco años anteriores a la guerra, con el principio de señalar la culpabilidad que les corresponde a los fabricantes de aviones tanto en el "Scharnhorst" como en el "Gneisenau" y también se causaron daños en los muertos.

EN EL RHUR Y EN LA RENANIA

VICHY, 11. (U. P.) — El Embajador de Estados Unidos, Almirante Leahy, regresó anoche a esta capital, después de haber efectuado un viaje de seis días por el Sur de Francia.

Los funcionarios de la Embajada norteamericana, expresaron que al Embajador Leahy le dio una muy buena impresión que el Jefe de la Cruz Roja, Richter, Almirante, cambió la situación, agregando sin embargo, que el viaje "no fué de vacaciones", y que tanto Leahy como su esposa, llegaron muy cansados después de largas horas de viaje en automóvil.

La esposa del Embajador sufrió de un fuerte resfriado que contrajo durante el viaje.

EMPLEADO PUBLICO ESPLENDIDA INVERSION Parcelas en la Gran Hacienda HIJUELA LARGA

Comunas de Linderos y Paine

Lea nuestro aviso detallado en otra sección de este diario

OFICINA CARLOS OSSANDON
Sección Parcelaciones

AVISOS CLASIFICADOS

LA COMPAÑIA DE BOMBEROS. — 10a Cia. DE BOMBEROS "BOMBEROS A LA ESPAÑA". — Cita a la Compañía a ejercicios para los días 14, 15, 16, 17, 18 y 19, miércoles 16, jueves 17 y viernes 18 del presente a las 6 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: Monte Carmelo y Bellavista. El Ayuntamiento. 18 Abr.

4a Cia. DE POMPIERS. — Ejercicio de Clie. Vendredi a 9 hrs. et Dimanche a 21 hrs. en Stade Francés. Tareas de trabajo. — L'Ajuntament. 18 Abr.

4a COMPAGNIE DE POMPIERS. — L'exercice auquel devrait avoir lieu dimanche 13 a 20 heures. Ainsi le matin du 14 et 15 heures au Stade Francés. L'Administration. 14 Abr.

5a COMPANIA DE BOMBEROS. — "Bomba Arturo Prat". — Cita a la Compañía a ejercicio, para los días 14, 15, 16, 17 y 18 a las 21 horas y el 19 a las 13 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: Escuela de Artes y Oficios. El Secretario. 2 Abr.

6a COMPANIA DE BOMBEROS. — "Salvadora". Gendarmería de Provincia. — De orden del señor Capitán, citase a la Compañía a ejercicio para los días: Jueves 14, martes 15, miércoles 16, jueves 17 y viernes 18 del presente a las 15 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayuntamiento. 18 Abr.

8a COMPANIA DE BOMBEROS. — "La Unión Fuerza". — Cita a la Compañía a ejercicio para los días: Jueves 14, martes 15, miércoles 16, jueves 17, viernes 18, sábado 19 y domingo 20 horas. Punto de reunión en el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayuntamiento. 18 Abr.

9a COMPANIA DE BOMBEROS. — "La Unión Fuerza". — Cita a la Compañía a ejercicio para el lunes 16, miércoles 18, viernes 20 y domingo 22 horas. Punto de reunión en el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayuntamiento. 17 Abr.

10a COMPANIA DE BOMBEROS. — "La Unión Fuerza". — Cita a la Compañía a reunión ordinaria para el lunes 16, miércoles 18, viernes 20 y domingo 22 horas. Punto de reunión en el Cuartel. Uniforme de trabajo. El Ayuntamiento. 17 Abr.

Convoy británico fué atacado por aviones alemanes

Según informa la radio de Berlín

ZURICH, 11. (U. P.) — La radio alemana en una transmisión que hizo en inglés, la tarde P. M. anuncio que aviones alemanes atacaron en la noche jueves un convoy al sudoeste de Inglaterra, hundiéndose cuatro barcos con un total de 14.000 toneladas.

Un barco de 10.000 toneladas recibió un impacto directo mientras navegaba en el Canal de Jorge, encontrándose en esos momentos al sur de Falmouth; este barco, hundiendo cuando se vio por última vez.

Otro barco, uno de 3.000 toneladas fue hundido en el banco de Salamina, otros en un banco de 33.000 toneladas sufrieron graves averías. En consecuencia las pérdidas de barcos británicos en aguas inglesas y griegas fueron de 27.000 toneladas en total.

El "Scharnhorst" y el "Gneisenau" sufrieron anteriormente averías importantes al ser atacados por la Real Fuerza Aérea en este mismo puerto

LA LUFTWAFFE BOMBARDEO VIOLENTEMENTE BIRMINGHAM Y COVENTRY

LONDRES, 11. (U. P.) — El Ministerio del Aire informó que anoche los bombarderos alemanes volvieron a hacer impactos con sus bombas en los cruceros de la flota alemana "Scharnhorst" y "Gneisenau", al efectuar un violento ataque contra el puerto ocupado de Brest. Este raid fue el más realizado sobre ese puerto en lo que va transcurrido de la guerra.

Dusseldorf, en la Renania, fue también bombardeado anoche, mientras que durante el día, aviones Blenheim llevaron a cabo un ataque sorpresivo contra la base aérea de Borkum.

El comunicado del Ministerio del Aire dice: "Las condiciones fueron más que favorables para un grupo de aviones de bombarderos que atacó unidades navales ancladas en Brest. Se realizó un impacto directo en los cruceros, que fueron desmoronados y nuestros pilotos podían observarlos y otros edificios en el lado sur del aeródromo. Añade: "Algunos bombarderos fueron incendiados y atacaron con tanta rapidez que las armazones de acero de los edificios pronto quedaron desmoronados y nuestros pilotos podían observarlos claramente. Otros aparatos que llegaron después, concentraron sus ataques contra los demás barcos y cuando el último bombardero abandonó la zona, numerosos edificios ardían".

Respecto del ataque contra Dusseldorf, el despacho dice que fueron bombardeados también varios objetivos en el Rhin y la Renania. El blanco principal fue el aeródromo de Dusseldorf.

También fue atacado con éxito el aeródromo de la Focke Wulf en Mérignac.

De todos los operaciones nocturnas no regresaron 7 aviones.

"Ayer por la tarde un pequeño número de aviones Blenheim salió a atacar la base enemiga de Borkum. Al penetrar a nivel del mar, los aviones produjeron una completa sorpresa y los bombarderos que estaban en los barrios industriales de la ciudad y una gran fábrica fue destruida por las violentas erupciones que se produjeron en el interior".

INFORMACION DE LA D. N. E.

BERLIN, 11. (U. P.) — La noticia noticiosa D. N. B. anuncia que los bombarderos alemanes fueron derribados por la artillería antiaérea. Ayer cuando trataban de volar sobre el territorio del Reich. Dos bombarderos británicos más fueron abatidos por la artillería. El total de las pérdidas sufridas por la Real Fuerza Aérea en las últimas 24 horas, alcanza a 15, 10 de los cuales fueron derribados por aviones de combate y cinco por la artillería antiaérea.

La DNB informa que las incursiones aéreas alemanas contra Birmingham, el 9 y 10 de abril, fueron considerablemente más severas que la última incursión en gran escala de marzo pasado. Ayudados por la luna llena, los ataques de bombarderos alemanes realizaron ataques sucesivos.

Los intensos incendios indicaron el camino a las segundas y terceras oídas siguientes de ataques alemanes a una distancia de 180 kilómetros. Varias centenares de aviones alemanes arrojaron un gran número de bombas explosivas de todos los tipos, como también decenas de miles de incendios, convirtiendo partes de Birmingham en "un mar de llamas", especialmente el gran incendio causado por las bombas que cayeron en una gran fábrica de camiones de carretera, de cueros y telas y grandes rutas de madera, que se elevaron enormes llamas.

La DNB agrega que en la estación central de Birmingham se registraron varios impactos directos en un tren con tanques de petróleo, que estalló causando considerables daños en los patios de carga.

Se pudo confirmar que extensos daños fueron causados en fábricas de municiones y de artillería.

LOS ATAQUES ALEMANES

LONDRES, 11. (U. P.) — Los aviones alemanes aprovecharon otra vez la luz de la luna para lanzarse contra los sectores industriales de los Midlands, donde

se registraron numerosos impactos directos de las bombas alemanas en combates aéreos, mientras que las baterías anti-aéreas derribaron otros, con estos diez, las pérdidas del enemigo en las últimas cuatro lunas suben a 36 máquinas.

BIRMINGHAM Y COVENTRY

Los dos ciudades que nuevamente sufrieron los ataques del enemigo fueron Birmingham y Coventry, que han tenido que soportar en el último tiempo los más intensos bombardeos aéreos.

En Birmingham hubo varios incendios, quedando las casas con serios perjuicios; varias personas quedaron atrapadas al producirse el colapso de los edificios.

Tres cuarteles de guarniciones fueron dañados; un cine fue alcanzado por una bomba.

El tráfico caminero y urbano se vio temporalmente suspendido.

LOS DANOS EN "TON MUCHOS"

Los ministerios del Aire y la Secretaría de Defensa comunicaron que el enemigo estuvo madrugando: Una cantidad considerable de aviones enemigos atacaron Inglaterra anoche; el principal ataque fue contra la parte Occidental de los Midlands, donde causaron muchos daños y se teme que las baterías sean muchas.

También se ha informado que causaron daños de consideración en sitios del Este de los Midlands, al Este de Escocia y cerca de la costa Sur. Hubo varios incidentes en otros puntos.

En el Ministerio del Aire se informó que los defensas nocturnos derribaron numerosas aviones alemanas en combates aéreos.

Los ataques de los bombarderos alemanes están mostrando enorme interés por el África Occidental.

En poder de Alemania las islas y bases africanas podrían servir la ruina de Gran Bretaña y para ello necesitaría tomar la isla de Madagascar.

Los ataques de los bombarderos alemanes están mostrando enorme interés por el África Occidental.

En poder de Alemania las islas y bases africanas podrían servir la ruina de Gran Bretaña y para ello necesitaría tomar la isla de Madagascar.

Los ataques de los bombarderos alemanes están mostrando enorme interés por el África Occidental.

En poder de Alemania las islas y bases africanas podrían servir la ruina de Gran Bretaña y para ello necesitaría tomar la isla de Madagascar.

Los ataques de los bombarderos alemanes están mostrando enorme interés por el África Occidental.

En poder de Alemania las islas y bases africanas podrían servir la ruina de Gran Bretaña y para ello necesitaría tomar la isla de Madagascar.

Los ataques de los bombarderos alemanes están mostrando enorme interés por el África Occidental.

En poder de Alemania las islas y bases africanas podrían servir la ruina de Gran Bretaña y para ello necesitaría tomar la isla de Madagascar.

Los ataques de los bombarderos alemanes están mostrando enorme interés por el África Occidental.

En poder de Alemania las islas y bases africanas podrían servir la ruina de Gran Bretaña y para ello necesitaría tomar la isla de Madagascar.

Los ataques de los bombarderos alemanes están mostrando enorme interés por el África Occidental.

En poder de Alemania las islas y bases africanas podrían servir la ruina de Gran Bretaña y para ello necesitaría tomar la isla de Madagascar.

Los ataques de los bombarderos alemanes están mostrando enorme interés por el África Occidental.

En poder de Alemania las islas y bases africanas podrían servir la ruina de Gran Bretaña y para ello necesitaría tomar la isla de Madagascar.

Los ataques de los bombarderos alemanes están mostrando enorme interés por el África Occidental.

En poder de Alemania las islas y bases africanas podrían servir la ruina de Gran Bretaña y para ello necesitaría tomar la isla de Madagascar.

Los ataques de los bombarderos alemanes están mostrando enorme interés por el África Occidental.

En poder de Alemania las islas y bases africanas podrían servir la ruina de Gran Bretaña y para ello necesitaría tomar la isla de Madagascar.

Los ataques de los bombarderos alemanes están mostrando enorme interés por el África Occidental.

En poder de Alemania las islas y bases africanas podrían servir la ruina de Gran Bretaña y para ello necesitaría tomar la isla de Madagascar.

Los ataques de los bombarderos alemanes están mostrando enorme interés por el África Occidental.

En poder de Alemania las islas y bases africanas podrían servir la ruina de Gran Bretaña y para ello necesitaría tomar la isla de Madagascar.

Los ataques de los bombarderos alemanes están mostrando enorme interés por el África Occidental.

En poder de Alemania las islas y bases africanas podrían servir la ruina de Gran Bretaña y para ello necesitaría tomar la isla de Madagascar.

Los ata

Sigue la solución a los conflictos del trabajo en Estados Unidos

Los obreros de la Ford Motor que son 125.000 reanudarán sus labores el lunes mientras se gestiona igual resolución en otras industrias

DETROIT, 11. (U. P.) — Los obreros de la Ford Motor que son 125.000 reanudarán sus labores el lunes mientras se gestiona igual resolución en otras industrias

La actividad de la fábrica Ford ha quedado paralizada una noche, pero los obreros y las autoridades indicaron que las conversaciones no progresan de satisfacción de la Unión. Dijo que la Unión pidió a la comisión que apruebe las negociaciones

que los obreros realizan una elección y nombran sus agentes.

Se ha calculado que los ocho días habían que dura la huelga de los trabajadores a las 8.000.000 de dólares en salarios más a la compañía Ford

que se realizan normalmente. Los trabajadores y las autoridades indicaron que la huelga en gran escala sera

HUELA EN LA GENERAL MOTORS EN GRAMICCI PARK

El sindicato de Gramicci Park, una votación entre los obreros y los que trabajan para la dirección, se realizó el 11 de marzo. Los sindicatos de la C. O. (Comisión de Organización Industrial) declararon que no tenían información sobre la demanda determinada hecha a la General Motors.

El Presidente Roosevelt en la audiencia a la prensa, en Washington, dijo, como único compromiso, que se resolviera pronto, indicando así, como su intención, buscando con tacto una solución de los problemas del trabajo.

Un vocero de la Unión en Detroit declaró que las negociaciones

de la General Motors Co. dijeron que la huelga en gran escala sera

Columnas mecanizadas...

(DE LA 1.ª PAG.)

serán sometidas esta vez a una verdadera y dura prueba, ya que las fuerzas expedicionarias británicas y están magnificamente equipadas con las armas más modernas.

Durante varias semanas antes que los alemanes enviaran sus legiones para irrumpir a través de las fronteras de Grecia y de Yugoslavia, la aviación británica en los Balcanes ha estado marchando por las montañas de Macedonia. Por los caminos llenos de polvo el corresponsal de la United Press ha visto las columnas, de varios kilómetros de largo, de tanques, camiones, grandes cañones y vehículos cargados con municiones y otros abastecimientos, que avanzan diurna y noche para tomar posesión de las líneas de defensa selladas y tener trampas mortales para las hordas enemigas.

LA ACCIÓN AEREA BRITANICA

Conforme se van desarrollando los combates en Grecia, los aviones británicos atacando con toda violencia las posiciones y concentraciones alemanas, cada día con más potencia, con la llegada de nuevas máquinas por la vía aerea.

Los aviones británicos han lanzado ataques destructores contra los tanques y otros vehículos blindados alemanes, infligiendo fuertes pérdidas a los atacantes durante la lucha por la posesión de Monastir. Por otra parte, los comunicados de la RFA indican que una columna alemana se prepara a entrar en contacto con el sistema de caminos en el norte de Grecia, y así hacer factible un ataque de flanqueo para alcanzar por la retaguardia las defensas anglo-griegas, que dicha columna avanza sobre Florina, a pesar del terrible bombardero de la flota alemana.

EL AVANCE ALEMÁN

LONDRES, 11. (U. P.) — El Ministerio de la Guerra informó en un comunicado lo siguiente:

"En Grecia las tropas alemanas que avanzan hacia el norte de Grecia entraron en contacto con fuerzas del enemigo el 10 de abril. La situación en la Macedonia oriental es obscura pero se caracteriza por la magnífica resistencia de los griegos. Más al oeste, las fuerzas alemanas llegaron a Jenin y Monastir.

"En Yugoslavia, el norte de Serbia meridional se está intensificando la resistencia al avance alemán.

"En Líbia nuestras tropas entraron en contacto con el enemigo el 10 de abril. Los alemanes que avanzaron al sur por los dos principales caminos fueron retardados por obstáculos que ahora están siendo despejados. El total de los prisioneros tomados es de 1.000 de las actuales concentraciones. El enemigo ha perdido 41.000 de los cuales 1.000 oficiales italianos. 14.000 suboficiales y soldados italianos y 26.000 soldados coloniales."

"Alistan las fuerzas que desean nuestro avance dentro de la Etapa meridional desde la Somalia italiana, columnas que parten desde Adis Abeba siguiendo paralelamente al enemigo en retiro. En Adis Abeba fueron tomados 4.000 de los cuales 1.000 son italianos. De los 26.000 soldados coloniales.

"Algunas columnas se desplazan hacia el norte de la Somalia meridional desde la Etapa meridional desde la Somalia italiana, columnas que parten desde Adis Abeba siguiendo paralelamente al enemigo en retiro. En Adis Abeba fueron tomados 4.000 de los cuales 1.000 son italianos. De los 26.000 soldados coloniales.

DE escasa altura fue bombardeada con éxito una columna blindada en el camino entre Florina y Prilep. Se hicieron impactos directos sobre dos grandes vehículos y a otro se volcóse e incendiarse. En Krenik, Yugoslavia, fueron bombardeados los almacenes y el ferrocarril, y los vehículos de tropas fueron ametrallados.

De todas estas operaciones todos los aviones regresaron sin novedad."

COMUNICADO DEL C. BRITANICO

Un comunicado del cuarto general de las fuerzas expedicionarias británicas, dice textualmente lo que sigue:

"El 10 de abril entraron en contacto con las fuerzas británicas y con las fuerzas imperiales las tropas alemanas que avanzan por el norte de Grecia."

La situación en la Macedonia oriental es obscura pero se caracteriza por la magnífica resistencia de los griegos.

"Más al oeste las tropas alemanas llegaron a Janitzia (situada a unos 25 kilómetros al norte de Salónica) y a Mostrin (en el sur de Yugoslavia).

La situación en la Macedonia oriental es obscura pero se caracteriza por la magnífica resistencia de los griegos.

"Más al oeste las tropas alemanas llegaron a Janitzia (situada a unos 25 kilómetros al norte de Salónica) y a Mostrin (en el sur de Yugoslavia).

LA GUERRA GRIEGA

LOUNGS, 11. (U. P.) — El corresponsal del Columbia Broadcasting System en Angora expresa que los alemanes han llegado hasta las segundas líneas de defensa de los griegos, 105 kilómetros al oeste de Salónica. A las vanguardias de Florina, Ahdia. "Los griegos resisten, mientras las fuerzas británicas avanzan a mantener sus posiciones. Esta es la embestida alemana proveniente del Norte que se dirige a la columna alemana, se dirige a Salónica con rumbo al Oeste."

BUCHARST, 11. (U. P.) — Los primeros testigos oculares de la guerra en Grecia dicen que miles de yugoslavos han sido hechos prisioneros durante los primeros días de la ofensiva alemana, arrestando que los alemanes construyeron especialmente los cuales se hallan cerca de la frontera.

Una comisión especial de oficiales alemanes que permaneció en la lucha, llegaron hoy a Cravate, y allí miles de prisioneros, además de importantes stocks de material bélico en la ofensiva traves del Banet yugoslavo.

El organismo puede multiplicar su capacidad de trabajo, cuando es tonificado por el fósforo vegetal asimilable de Fitina "CIBA"

FITINA
EL TONICO CIENTIFICO

COMENZO LA SEGUNDA BATALLA POR LA POSESION DE LA LIBIA

Se estaría librando un importante combate al Oeste de Tobruk, donde los británicos están listos para detener el avance italo-alemán.

LONDRES, 11. (U. P.) — El escueto anuncio hecho por el Ministerio de Guerra, de que las tropas británicas han tomado contacto con el enemigo al oeste de Tobruk, indica que las fuerzas imperiales han reunido fuerzas suficientes para poner fin a la retirada, y que la segunda batalla de Libia ha comenzado.

Si la batalla está desarrollándose, como las informaciones de El Cairo lo dan a entender, probablemente se está librando al este de las montañas de Jebel Akhdar, que corre paralela con la línea costera, entre Bengazi y Derna.

OTROS CONFLICTOS OBREROS

En Pittsburgh, los obreros de la industria del acero, afiliados a la C. O. C. exigieron que todas las usinas de la Bethlehem Steel Co. pagaran el salario de los 65.000 obreros que en sus trabajos en los centavos la hora.

La empresa carbonera del sur, telegrafizó al Presidente el Ministro del Trabajo. Miss Perkins, quien secretaria las negociaciones de la compañía Americanas de Relaciones de Trabajo, porque no podía acceder a la aceptación de la propuesta del norte a la exigencia de los obreros sindicados de un salario base de 7 dólares al día.

En Washington, el representante comunista trabajó durante de poco de provocar una huelga general en la industria del aluminio.

Los representantes de la General Motors Co. y de la Unión Industrial Americana pidieron a la C. O. C. autorización para mantener una votación entre los obreros, excluyendo a los que trabajan en los contratos para la dirección que ejecuta la compañía.

El Presidente Roosevelt en la audiencia a la prensa, en Washington, dijo, como único compromiso, que se resolviera pronto, indicando así, como su intención, buscando con tacto una solución de los problemas del trabajo.

Un vocero de la Unión en Detroit declaró que las negociaciones

de la General Motors Co. dijeron que la huelga en gran escala sera

Columnas mecanizadas...

(DE LA 1.ª PAG.)

serán sometidas esta vez a una verdadera y dura prueba, ya que las fuerzas expedicionarias británicas y están magnificamente equipadas con las armas más modernas.

Durante varias semanas antes que los alemanes enviaran sus legiones para irrumpir a través de las fronteras de Grecia y de Yugoslavia, la aviación británica en los Balcanes ha estado marchando por las montañas de Macedonia. Por los caminos llenos de polvo el corresponsal de la United Press ha visto las columnas, de varios kilómetros de largo, de tanques, camiones, grandes cañones y vehículos cargados con municiones y otros abastecimientos, que avanzan diurna y noche para tomar posesión de las líneas de defensa selladas y tener trampas mortales para las hordas enemigas.

HOY A LAS 2 P. M. — El avance alemán en el sur de Yugoslavia está cada vez mayor.

INFORME DEL MINISTERIO DE SEGURO DEL GRIEGO

El Ministerio de Seguridad Pública de Grecia, dir. el general E. A. S. comunicó: "Existe la posibilidad de que las fuerzas alemanas bombardearan y atacaran Kozani, causando daños materiales y víctimas. Ocho civiles resultaron muertos y 40 heridos. En la región de Peraia fueron encontrados los restos de un avión alemán derribado".

Anoche, a las 10 p. m., se escuchó en esta capital la sirena de alarma durante 45 minutos y no aparecieron aviones enemigos.

HOY A LAS 2 P. M. — El avance alemán en el sur de Yugoslavia es cada vez mayor.

INFORME DEL MINISTERIO DE SEGURO DEL GRIEGO

El Ministerio de Seguridad Pública de Grecia, dir. el general E. A. S. comunicó: "Existe la posibilidad de que las fuerzas alemanas bombardearan y atacaran Kozani, causando daños materiales y víctimas. Ocho civiles resultaron muertos y 40 heridos. En la región de Peraia fueron encontrados los restos de un avión alemán derribado".

Añoche, a las 10 p. m., se escuchó en esta capital la sirena de alarma durante 45 minutos y no aparecieron aviones enemigos.

HOY A LAS 2 P. M. — El avance alemán en el sur de Yugoslavia es cada vez mayor.

INFORME DEL MINISTERIO DE SEGURO DEL GRIEGO

El Ministerio de Seguridad Pública de Grecia, dir. el general E. A. S. comunicó: "Existe la posibilidad de que las fuerzas alemanas bombardearan y atacaran Kozani, causando daños materiales y víctimas. Ocho civiles resultaron muertos y 40 heridos. En la región de Peraia fueron encontrados los restos de un avión alemán derribado".

Añoche, a las 10 p. m., se escuchó en esta capital la sirena de alarma durante 45 minutos y no aparecieron aviones enemigos.

HOY A LAS 2 P. M. — El avance alemán en el sur de Yugoslavia es cada vez mayor.

INFORME DEL MINISTERIO DE SEGURO DEL GRIEGO

El Ministerio de Seguridad Pública de Grecia, dir. el general E. A. S. comunicó: "Existe la posibilidad de que las fuerzas alemanas bombardearan y atacaran Kozani, causando daños materiales y víctimas. Ocho civiles resultaron muertos y 40 heridos. En la región de Peraia fueron encontrados los restos de un avión alemán derribado".

Añoche, a las 10 p. m., se escuchó en esta capital la sirena de alarma durante 45 minutos y no aparecieron aviones enemigos.

HOY A LAS 2 P. M. — El avance alemán en el sur de Yugoslavia es cada vez mayor.

INFORME DEL MINISTERIO DE SEGURO DEL GRIEGO

El Ministerio de Seguridad Pública de Grecia, dir. el general E. A. S. comunicó: "Existe la posibilidad de que las fuerzas alemanas bombardearan y atacaran Kozani, causando daños materiales y víctimas. Ocho civiles resultaron muertos y 40 heridos. En la región de Peraia fueron encontrados los restos de un avión alemán derribado".

Añoche, a las 10 p. m., se escuchó en esta capital la sirena de alarma durante 45 minutos y no aparecieron aviones enemigos.

HOY A LAS 2 P. M. — El avance alemán en el sur de Yugoslavia es cada vez mayor.

INFORME DEL MINISTERIO DE SEGURO DEL GRIEGO

El Ministerio de Seguridad Pública de Grecia, dir. el general E. A. S. comunicó: "Existe la posibilidad de que las fuerzas alemanas bombardearan y atacaran Kozani, causando daños materiales y víctimas. Ocho civiles resultaron muertos y 40 heridos. En la región de Peraia fueron encontrados los restos de un avión alemán derribado".

Añoche, a las 10 p. m., se escuchó en esta capital la sirena de alarma durante 45 minutos y no aparecieron aviones enemigos.

HOY A LAS 2 P. M. — El avance alemán en el sur de Yugoslavia es cada vez mayor.

INFORME DEL MINISTERIO DE SEGURO DEL GRIEGO

El Ministerio de Seguridad Pública de Grecia, dir. el general E. A. S. comunicó: "Existe la posibilidad de que las fuerzas alemanas bombardearan y atacaran Kozani, causando daños materiales y víctimas. Ocho civiles resultaron muertos y 40 heridos. En la región de Peraia fueron encontrados los restos de un avión alemán derribado".

Añoche, a las 10 p. m., se escuchó en esta capital la sirena de alarma durante 45 minutos y no aparecieron aviones enemigos.

HOY A LAS 2 P. M. — El avance alemán en el sur de Yugoslavia es cada vez mayor.

INFORME DEL MINISTERIO DE SEGURO DEL GRIEGO

El Ministerio de Seguridad Pública de Grecia, dir. el general E. A. S. comunicó: "Existe la posibilidad de que las fuerzas alemanas bombardearan y atacaran Kozani, causando daños materiales y víctimas. Ocho civiles resultaron muertos y 40 heridos. En la región de Peraia fueron encontrados los restos de un avión alemán derribado".

Añoche, a las 10 p. m., se escuchó en esta capital la sirena de alarma durante 45 minutos y no aparecieron aviones enemigos.

HOY A LAS 2 P. M. — El avance alemán en el sur de Yugoslavia es cada vez mayor.

INFORME DEL MINISTERIO DE SEGURO DEL GRIEGO

El Ministerio de Seguridad Pública de Grecia, dir. el general E. A. S. comunicó: "Existe la posibilidad de que las fuerzas alemanas bombardearan y atacaran Kozani, causando daños materiales y víctimas. Ocho civiles resultaron muertos y 40 heridos. En la región de Peraia fueron encontrados los restos de un avión alemán derribado".

Añoche, a las 10 p. m., se escuchó en esta capital la sirena de alarma durante 45 minutos y no aparecieron aviones enemigos.

HOY A LAS 2 P. M. — El avance alemán en el sur de Yugoslavia es cada vez mayor.

INFORME DEL MINISTERIO DE SEGURO DEL GRIEGO

El Ministerio de Seguridad Pública de Grecia, dir. el general E. A. S. comunicó: "Existe la posibilidad de que las fuerzas alemanas bombardearan y atacaran Kozani, causando daños materiales y víctimas. Ocho civiles resultaron muertos y 40 heridos. En la región de Peraia fueron encontrados los restos de un avión alemán derribado".

Añoche, a las 10 p. m., se escuchó en esta capital la sirena de alarma durante 45 minutos y no aparecieron aviones enemigos.

HOY A LAS 2 P. M. — El avance alemán en el sur de Yugoslavia es cada vez mayor

Actividades del P. Radical en la Comuna S. Miguel

El banquete del domingo 20.— Elección de delegado ante la Junta Central

Hoy a mediañana, en el Club Radical, se reunieron los miembros de la Comisión Organizadora del homenaje que los radicales de San Miguel ofrecen a los señores Pedro A. Alarcón, Jorge Boher, Carlos Fajardo y Domingo Gres, con motivo del triunfo de los dos primeros.

Este banquete, que se servirá en los espaciosos y comodos salones del Estadio El Llano, se hará extensivo a los señores Gustavo Girón, senador electo; Armando Rodríguez, Quezada; Domingo Gres, y al representante radical electo, señor Pedro Denosio Zamorano.

En la reunión de hoy quedarán distribuidas las listas para los asistentes y simpatizantes. Con el objeto de ponerse de acuerdo para elegir el representante que la Asamblea deberá enviar a la Junta Central, el lunes las 21.30 horas, en el Club Radical, se reunirán los representantes de las diversas corrientes, a fin de ir unidos a esta elección.

De un modo especial se nos pide recomendar la asistencia a los señores representantes de los siguientes radicales: Dr. Eduardo Gallardo Luis Gutiérrez, Francisco Díaz, Jorge Osés, Hipólito Bracamonte, Dr. Esteban Travassos y bieno Dr. Néstor López, Jorge Boher, Pedro Alarcón, Arturo Contreras, Modesto Vella, Domingo Jiménez, Miquel Morales, Mamiel Díaz, Gilberto Noriega, Rafael Prieto, Juan Almagro, Alejandro Valdés, Eduardo Santana, Carlos Fajardo, José Molina, Emilio Aybar, Ramón Valdés, Nicanor Valdés, Joaquín Concha, Fernando Hille, Jorge Gómez, Juan Araneda, Horacio Allende, señora Olga Iturra de Drago, Blasilia Gutiérrez de Silva, Margarita Encina de Araneda, Yolanda de Cels y Carmen Molina.

Mañana, a las 21.30 horas, habrá sesión ordinaria, a la que se recomienda el mayor número de asistentes, ya que se tratará sobre la elección del representante ante la Junta Central.

ELECCION DE REGIDORES EN COMUNA LAS CONDES

La Asamblea Radical de Las Condes, nos comunica que las elecciones de regidores en la comuna dieron el siguiente resultado:

Frente Popular: don Aníbal Quirós Peralta, radical, 266 votos; don Guillermo Diaz, Gutiérrez, comunista, 190, don Ernesto Orrego Rubio, demócrata, 64. Según la misma información, los candidatos conservadores obtuvieron el siguiente número de votos: don Manuel Gótoles, 189; don Vilas Gómez, 125.

No obstante que los candidatos trinarios del Frente Popular tienen un pacto suscrito con anterioridad a la elección en el que establecen que el candidato que obtenga mayoría de votos será el alcalde. En este caso lo sería el señor Aníbal Quirós Peralta, prestigioso miembro del Partido Radical y actual regidor de dicha comuna.

TELEFONO N.º 4427

VIÑA DEL MAR SE ENFRENTARA HOY CON EL AUDAX ITALIANO

En el Estadio Valparaíso se medirán estos conjuntos en la tarde de hoy.— El preliminar

Esta tarde se efectuará en el Estadio Valparaíso un interesante encuentro de football, en el cual las escuadras superiores del Audax Italiano de la capital y del Viña del Mar, de los registros de la Profesional porteña, dirimirán supuestas diferencias en el encuentro que harán ambos equipos en la presente temporada.

MUCHO INTERES Entre los aficionados porteños existe mucho interés por presentar este encuentro, ya que en las filas del club metropolitano forman elementos de gran valía tales como Roberto Gómez, Montepietro, Mocciola, Ascasio Cortés, Ros, Jones, etc. Además jugará en este oportunidad por primera vez en este puerto el centro forward de la Audax Italiano que llega precedido de gran fama.

Por su parte, los viñamarinos cuentan con jugadores como Raúl, entre los cuales debe mencionarse al ex capitán López, que reaparece en el arco de su club después de larga ausencia por el accidente que sufrió jugando

Gran interés ha despertado la Convención de la Juv. Radical que empieza hoy en Antofagasta

Dirigentes del Consejo Nacional se dirigieron ayer en avión al norte.— Declaraciones del secretario de Prensa.— El programa de la sesión inaugural

Hoy se inaugura en Antofagasta la Convención de la Juventud Radical, torneo que está siendo atraído por las principales de San Miguel ofrecen a los señores Pedro A. Alarcón, Jorge Boher, Carlos Fajardo y Domingo Gres, con motivo de la victoria triunfo de los dos primeros.

Este banquete, que se servirá en los espaciosos y comodos salones del Estadio El Llano, se hará extensivo a los señores Gustavo Girón, senador electo; Armando Rodríguez, Quezada; Domingo Gres, y al representante radical electo, señor Pedro Denosio Zamorano.

En la reunión de hoy quedarán distribuidas las listas para los asistentes y simpatizantes.

Con el objeto de ponerse de acuerdo para elegir el representante que la Asamblea debe enviar a la Junta Central, el lunes las 21.30 horas, en el Club Radical, se reunirán los representantes de las diversas corrientes, a fin de ir unidos a esta elección.

De un modo especial se nos pide recomendar la asistencia a los señores representantes de los siguientes radicales: Dr. Eduardo Gallardo Luis Gutiérrez, Francisco Díaz, Jorge Osés, Hipólito Bracamonte, Dr. Esteban Travassos y bieno Dr. Néstor López, Jorge Boher, Pedro Alarcón, Arturo Contreras, Modesto Vella, Domingo Jiménez, Miquel Morales, Mamiel Díaz, Gilberto Noriega, Rafael Prieto, Juan Almagro, Alejandro Valdés, Eduardo Santana, Carlos Fajardo, José Molina, Emilio Aybar, Ramón Valdés, Nicanor Valdés, Joaquín Concha, Fernando Hille, Jorge Gómez, Juan Araneda, Horacio Allende, señora Olga Iturra de Drago, Blasilia Gutiérrez de Silva, Margarita Encina de Araneda, Yolanda de Cels y Carmen Molina.

Mañana, a las 21.30 horas, habrá sesión ordinaria, a la que se recomienda el mayor número de asistentes, ya que se tratará sobre la elección del representante ante la Junta Central.

En la reunión de hoy quedarán distribuidas las listas para los asistentes y simpatizantes.

Con el objeto de ponerse de acuerdo para elegir el representante que la Asamblea debe enviar a la Junta Central, el lunes las 21.30 horas, en el Club Radical, se reunirán los representantes de las diversas corrientes, a fin de ir unidos a esta elección.

De un modo especial se nos pide recomendar la asistencia a los señores representantes de los siguientes radicales: Dr. Eduardo Gallardo Luis Gutiérrez, Francisco Díaz, Jorge Osés, Hipólito Bracamonte, Dr. Esteban Travassos y bieno Dr. Néstor López, Jorge Boher, Pedro Alarcón, Arturo Contreras, Modesto Vella, Domingo Jiménez, Miquel Morales, Mamiel Díaz, Gilberto Noriega, Rafael Prieto, Juan Almagro, Alejandro Valdés, Eduardo Santana, Carlos Fajardo, José Molina, Emilio Aybar, Ramón Valdés, Nicanor Valdés, Joaquín Concha, Fernando Hille, Jorge Gómez, Juan Araneda, Horacio Allende, señora Olga Iturra de Drago, Blasilia Gutiérrez de Silva, Margarita Encina de Araneda, Yolanda de Cels y Carmen Molina.

Mañana, a las 21.30 horas, habrá sesión ordinaria, a la que se recomienda el mayor número de asistentes, ya que se tratará sobre la elección del representante ante la Junta Central.

En la reunión de hoy quedarán distribuidas las listas para los asistentes y simpatizantes.

Con el objeto de ponerse de acuerdo para elegir el representante que la Asamblea debe enviar a la Junta Central, el lunes las 21.30 horas, en el Club Radical, se reunirán los representantes de las diversas corrientes, a fin de ir unidos a esta elección.

De un modo especial se nos pide recomendar la asistencia a los señores representantes de los siguientes radicales: Dr. Eduardo Gallardo Luis Gutiérrez, Francisco Díaz, Jorge Osés, Hipólito Bracamonte, Dr. Esteban Travassos y bieno Dr. Néstor López, Jorge Boher, Pedro Alarcón, Arturo Contreras, Modesto Vella, Domingo Jiménez, Miquel Morales, Mamiel Díaz, Gilberto Noriega, Rafael Prieto, Juan Almagro, Alejandro Valdés, Eduardo Santana, Carlos Fajardo, José Molina, Emilio Aybar, Ramón Valdés, Nicanor Valdés, Joaquín Concha, Fernando Hille, Jorge Gómez, Juan Araneda, Horacio Allende, señora Olga Iturra de Drago, Blasilia Gutiérrez de Silva, Margarita Encina de Araneda, Yolanda de Cels y Carmen Molina.

Mañana, a las 21.30 horas, habrá sesión ordinaria, a la que se recomienda el mayor número de asistentes, ya que se tratará sobre la elección del representante ante la Junta Central.

En la reunión de hoy quedarán distribuidas las listas para los asistentes y simpatizantes.

Con el objeto de ponerse de acuerdo para elegir el representante que la Asamblea debe enviar a la Junta Central, el lunes las 21.30 horas, en el Club Radical, se reunirán los representantes de las diversas corrientes, a fin de ir unidos a esta elección.

De un modo especial se nos pide recomendar la asistencia a los señores representantes de los siguientes radicales: Dr. Eduardo Gallardo Luis Gutiérrez, Francisco Díaz, Jorge Osés, Hipólito Bracamonte, Dr. Esteban Travassos y bieno Dr. Néstor López, Jorge Boher, Pedro Alarcón, Arturo Contreras, Modesto Vella, Domingo Jiménez, Miquel Morales, Mamiel Díaz, Gilberto Noriega, Rafael Prieto, Juan Almagro, Alejandro Valdés, Eduardo Santana, Carlos Fajardo, José Molina, Emilio Aybar, Ramón Valdés, Nicanor Valdés, Joaquín Concha, Fernando Hille, Jorge Gómez, Juan Araneda, Horacio Allende, señora Olga Iturra de Drago, Blasilia Gutiérrez de Silva, Margarita Encina de Araneda, Yolanda de Cels y Carmen Molina.

Mañana, a las 21.30 horas, habrá sesión ordinaria, a la que se recomienda el mayor número de asistentes, ya que se tratará sobre la elección del representante ante la Junta Central.

En la reunión de hoy quedarán distribuidas las listas para los asistentes y simpatizantes.

Con el objeto de ponerse de acuerdo para elegir el representante que la Asamblea debe enviar a la Junta Central, el lunes las 21.30 horas, en el Club Radical, se reunirán los representantes de las diversas corrientes, a fin de ir unidos a esta elección.

De un modo especial se nos pide recomendar la asistencia a los señores representantes de los siguientes radicales: Dr. Eduardo Gallardo Luis Gutiérrez, Francisco Díaz, Jorge Osés, Hipólito Bracamonte, Dr. Esteban Travassos y bieno Dr. Néstor López, Jorge Boher, Pedro Alarcón, Arturo Contreras, Modesto Vella, Domingo Jiménez, Miquel Morales, Mamiel Díaz, Gilberto Noriega, Rafael Prieto, Juan Almagro, Alejandro Valdés, Eduardo Santana, Carlos Fajardo, José Molina, Emilio Aybar, Ramón Valdés, Nicanor Valdés, Joaquín Concha, Fernando Hille, Jorge Gómez, Juan Araneda, Horacio Allende, señora Olga Iturra de Drago, Blasilia Gutiérrez de Silva, Margarita Encina de Araneda, Yolanda de Cels y Carmen Molina.

Mañana, a las 21.30 horas, habrá sesión ordinaria, a la que se recomienda el mayor número de asistentes, ya que se tratará sobre la elección del representante ante la Junta Central.

En la reunión de hoy quedarán distribuidas las listas para los asistentes y simpatizantes.

Con el objeto de ponerse de acuerdo para elegir el representante que la Asamblea debe enviar a la Junta Central, el lunes las 21.30 horas, en el Club Radical, se reunirán los representantes de las diversas corrientes, a fin de ir unidos a esta elección.

De un modo especial se nos pide recomendar la asistencia a los señores representantes de los siguientes radicales: Dr. Eduardo Gallardo Luis Gutiérrez, Francisco Díaz, Jorge Osés, Hipólito Bracamonte, Dr. Esteban Travassos y bieno Dr. Néstor López, Jorge Boher, Pedro Alarcón, Arturo Contreras, Modesto Vella, Domingo Jiménez, Miquel Morales, Mamiel Díaz, Gilberto Noriega, Rafael Prieto, Juan Almagro, Alejandro Valdés, Eduardo Santana, Carlos Fajardo, José Molina, Emilio Aybar, Ramón Valdés, Nicanor Valdés, Joaquín Concha, Fernando Hille, Jorge Gómez, Juan Araneda, Horacio Allende, señora Olga Iturra de Drago, Blasilia Gutiérrez de Silva, Margarita Encina de Araneda, Yolanda de Cels y Carmen Molina.

Mañana, a las 21.30 horas, habrá sesión ordinaria, a la que se recomienda el mayor número de asistentes, ya que se tratará sobre la elección del representante ante la Junta Central.

En la reunión de hoy quedarán distribuidas las listas para los asistentes y simpatizantes.

Con el objeto de ponerse de acuerdo para elegir el representante que la Asamblea debe enviar a la Junta Central, el lunes las 21.30 horas, en el Club Radical, se reunirán los representantes de las diversas corrientes, a fin de ir unidos a esta elección.

De un modo especial se nos pide recomendar la asistencia a los señores representantes de los siguientes radicales: Dr. Eduardo Gallardo Luis Gutiérrez, Francisco Díaz, Jorge Osés, Hipólito Bracamonte, Dr. Esteban Travassos y bieno Dr. Néstor López, Jorge Boher, Pedro Alarcón, Arturo Contreras, Modesto Vella, Domingo Jiménez, Miquel Morales, Mamiel Díaz, Gilberto Noriega, Rafael Prieto, Juan Almagro, Alejandro Valdés, Eduardo Santana, Carlos Fajardo, José Molina, Emilio Aybar, Ramón Valdés, Nicanor Valdés, Joaquín Concha, Fernando Hille, Jorge Gómez, Juan Araneda, Horacio Allende, señora Olga Iturra de Drago, Blasilia Gutiérrez de Silva, Margarita Encina de Araneda, Yolanda de Cels y Carmen Molina.

Mañana, a las 21.30 horas, habrá sesión ordinaria, a la que se recomienda el mayor número de asistentes, ya que se tratará sobre la elección del representante ante la Junta Central.

En la reunión de hoy quedarán distribuidas las listas para los asistentes y simpatizantes.

Con el objeto de ponerse de acuerdo para elegir el representante que la Asamblea debe enviar a la Junta Central, el lunes las 21.30 horas, en el Club Radical, se reunirán los representantes de las diversas corrientes, a fin de ir unidos a esta elección.

De un modo especial se nos pide recomendar la asistencia a los señores representantes de los siguientes radicales: Dr. Eduardo Gallardo Luis Gutiérrez, Francisco Díaz, Jorge Osés, Hipólito Bracamonte, Dr. Esteban Travassos y bieno Dr. Néstor López, Jorge Boher, Pedro Alarcón, Arturo Contreras, Modesto Vella, Domingo Jiménez, Miquel Morales, Mamiel Díaz, Gilberto Noriega, Rafael Prieto, Juan Almagro, Alejandro Valdés, Eduardo Santana, Carlos Fajardo, José Molina, Emilio Aybar, Ramón Valdés, Nicanor Valdés, Joaquín Concha, Fernando Hille, Jorge Gómez, Juan Araneda, Horacio Allende, señora Olga Iturra de Drago, Blasilia Gutiérrez de Silva, Margarita Encina de Araneda, Yolanda de Cels y Carmen Molina.

Mañana, a las 21.30 horas, habrá sesión ordinaria, a la que se recomienda el mayor número de asistentes, ya que se tratará sobre la elección del representante ante la Junta Central.

En la reunión de hoy quedarán distribuidas las listas para los asistentes y simpatizantes.

Con el objeto de ponerse de acuerdo para elegir el representante que la Asamblea debe enviar a la Junta Central, el lunes las 21.30 horas, en el Club Radical, se reunirán los representantes de las diversas corrientes, a fin de ir unidos a esta elección.

De un modo especial se nos pide recomendar la asistencia a los señores representantes de los siguientes radicales: Dr. Eduardo Gallardo Luis Gutiérrez, Francisco Díaz, Jorge Osés, Hipólito Bracamonte, Dr. Esteban Travassos y bieno Dr. Néstor López, Jorge Boher, Pedro Alarcón, Arturo Contreras, Modesto Vella, Domingo Jiménez, Miquel Morales, Mamiel Díaz, Gilberto Noriega, Rafael Prieto, Juan Almagro, Alejandro Valdés, Eduardo Santana, Carlos Fajardo, José Molina, Emilio Aybar, Ramón Valdés, Nicanor Valdés, Joaquín Concha, Fernando Hille, Jorge Gómez, Juan Araneda, Horacio Allende, señora Olga Iturra de Drago, Blasilia Gutiérrez de Silva, Margarita Encina de Araneda, Yolanda de Cels y Carmen Molina.

Mañana, a las 21.30 horas, habrá sesión ordinaria, a la que se recomienda el mayor número de asistentes, ya que se tratará sobre la elección del representante ante la Junta Central.

En la reunión de hoy quedarán distribuidas las listas para los asistentes y simpatizantes.

Con el objeto de ponerse de acuerdo para elegir el representante que la Asamblea debe enviar a la Junta Central, el lunes las 21.30 horas, en el Club Radical, se reunirán los representantes de las diversas corrientes, a fin de ir unidos a esta elección.

De un modo especial se nos pide recomendar la asistencia a los señores representantes de los siguientes radicales: Dr. Eduardo Gallardo Luis Gutiérrez, Francisco Díaz, Jorge Osés, Hipólito Bracamonte, Dr. Esteban Travassos y bieno Dr. Néstor López, Jorge Boher, Pedro Alarcón, Arturo Contreras, Modesto Vella, Domingo Jiménez, Miquel Morales, Mamiel Díaz, Gilberto Noriega, Rafael Prieto, Juan Almagro, Alejandro Valdés, Eduardo Santana, Carlos Fajardo, José Molina, Emilio Aybar, Ramón Valdés, Nicanor Valdés, Joaquín Concha, Fernando Hille, Jorge Gómez, Juan Araneda, Horacio Allende, señora Olga Iturra de Drago, Blasilia Gutiérrez de Silva, Margarita Encina de Araneda, Yolanda de Cels y Carmen Molina.

Mañana, a las 21.30 horas, habrá sesión ordinaria, a la que se recomienda el mayor número de asistentes, ya que se tratará sobre la elección del representante ante la Junta Central.

En la reunión de hoy quedarán distribuidas las listas para los asistentes y simpatizantes.

Con el objeto de ponerse de acuerdo para elegir el representante que la Asamblea debe enviar a la Junta Central, el lunes las 21.30 horas, en el Club Radical, se reunirán los representantes de las diversas corrientes, a fin de ir unidos a esta elección.

De un modo especial se nos pide recomendar la asistencia a los señores representantes de los siguientes radicales: Dr. Eduardo Gallardo Luis Gutiérrez, Francisco Díaz, Jorge Osés, Hipólito Bracamonte, Dr. Esteban Travassos y bieno Dr. Néstor López, Jorge Boher, Pedro Alarcón, Arturo Contreras, Modesto Vella, Domingo Jiménez, Miquel Morales, Mamiel Díaz, Gilberto Noriega, Rafael Prieto, Juan Almagro, Alejandro Valdés, Eduardo Santana, Carlos Fajardo, José Molina, Emilio Aybar, Ramón Valdés, Nicanor Valdés, Joaquín Concha, Fernando Hille, Jorge Gómez, Juan Araneda, Horacio Allende, señora Olga Iturra de Drago, Blasilia Gutiérrez de Silva, Margarita Encina de Araneda, Yolanda de Cels y Carmen Molina.

Mañana, a las 21.30 horas, habrá sesión ordinaria, a la que se recomienda el mayor número de asistentes, ya que se tratará sobre la elección del representante ante la Junta Central.

En la reunión de hoy quedarán distribuidas las listas para los asistentes y simpatizantes.

UNA FAMILIA AL SERVICIO DE LA EDUCACION CHILENA

La señora Leopoldina Maluska de Trupp fué la impulsora del sistema de enseñanza pre escolar o Kindergarten



Sra. Leopoldina Maluska de Trupp

Ha visitado nuestras oficinas la señora Leopoldina Maluska de Trupp, prestigiosa maestra que ha desarrollado una intensa labor en pro de la educación nacional en sus diversos aspectos siendo de sus más notables contribuciones la implantación de un nuevo sistema de enseñanza elemental, el "Kindergarten", tanto en la capital como en diversas provincias.

La señora Maluska nos manifestó primordialmente el agrado con que el profesorado del país

repercusión ha tenido en el resto de los países en el continente americano y otras naciones del mundo, el anuncio de la Exposición de Industrias y Comercio, que será inaugurada en esta capital, y que es auspiciada por el Ministerio de Fomento, conjuntamente con la Corporación de Fomento a la Producción y la Sociedad de Fomento Fabril.

El vivo interés que ha suscitado este tema ha sido traducido por una parte en el envío de numerosas cartas, pedidos de informaciones sobre las bases que regían el concurso, y por la otra, en la anticipada adhesión de ya, han hecho llegar sus deseos de participar y colaborar al mejor éxito del mismo.

Se ha recibido ya la adhesión de la Argentina, Brasil, Perú y Ecuador, el que revela una exacta comprensión de estos países en lo que se refiere a esta clase de manifestaciones, pues acrecientan los mercados de intercambio comercial y abren nuevos mercados a los productos que se desea exportar.

Diversas embajadas y legaciones extranjeras han solicitado detalles de las condiciones a que deberán sujetarse los expositor

en la amplia difusión que se da en LA NACION a toda iniciativa en favor de la educación, acogiendo toda sugerencia que tienda a preservarla e informando ampliamente de la labor que desarrolla actualmente el magisterio de Chile.

Ha tenido oportunidad de conocer de cerca la ejemplar y patriótica labor que por espacio de más de 40 años ha desarrollado esta profesora por la implantación y el perfeccionamiento de los Kindergarten, y podemos, por lo tanto, apreciar su significado.

UNA FAMILIA AL SERVICIO DE LA EDUCACION

La señora Leopoldina Maluska de Trupp, nacida en la ciudad de Viena, centro intelectual de Europa, donde, luego de realizar profundos estudios sobre los problemas educativos en la Universidad de Graz, recibió su diploma de profesora, siguiendo también estudios de música en el Conservatorio de su ciudad natal.

Al inclinarse hacia la educación, la señora Maluska no hizo sino seguir una tendencia que está de manifiesto en su familia. En efecto, sus dos hermanas, las señoras Antonia y Luisa Maluska, han prestado también importantes servicios a la educación de nuestro país. La primera de ellas, después de largos años en Chile, fue contratada por el Gobierno de Bolivia para desempeñar el cargo de Directora del Conservatorio de Música de aquella ciudad. La segunda es madre de don Gerardo Morales, actual Director de la Escuela Normal No 1 de Santiago, y está casada con el Director de la Escuela Normal José Abelardo Núñez.

Ha tenido en nuestras manos un certificado profesional que le otorgó el visitador de escuelas don Carlos Freies, el 10 de noviembre de 1908, que dice: "Es de manifiesto la modestia de la Sra. Maluska. Dice así: 'El aspecto más digno de consideración de la labor de la señora Maluska es la facilidad y habilidad con que ha adaptado a la idiosincrasia del párroco chileno, la obra del Kindergarten, prácticamente demostrada en sus años como profesora de Kindergarten, y en cada adaptación ha recalado el sentido nacional y patriótico de la educación'".

RECHAZADO EL RECURSO DE AMPARO

Ayer en la mañana se reunió

PELICULA HISTORICA SOBRE SANTIAGO

Los señores Samuel Lillo, General Francisco Díaz, R. P. Raimundo Morales y Lois Thayer Ojeda, para los temas Teatro, Novela, Poesía y Tema Libre

RECEPCION DEL DR. RODOLFO OROZ

Se abrió la sesión bajo la presidencia del director don Miguel A. Amunátegui Reyes, con saludo de los académicos de la Universidad Arturo Alessandri Pastera, don A. Alfonso Grimaldi, don Francisco J. Díaz, don Arturo Edwards M. C., don Raimundo Morales, don Luis Correa Lugo, don Alejandro Ojeda de la Fuent, don Tomás Thayer Ojeda, académico correspondiente, don Luis Thayer Ojeda y del profesor don Miguel A. Amunátegui.

Expusieron sus inasistencias los académicos de número Pino, Francisco J. Cavada y don Saúl A. Lillo y los electos don

INTERCAMBIO CULTURAL POR CONVIVENCIA CON ALUMNOS EXTRANJEROS

La Comisión Chilena de Cooperación Intelectual está recibiendo concretamente peticiones de estudiantes profesores norteamericanos que desean vivir en casas de familias chilenas cultas de relativo bienestar, para lo que se ha establecido un acuerdo entre el Tratado del Poder Local, el Comité de la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual, y la Academia Nacional de la Lengua, con la finalidad de que los interesados no habían podido disponer de la última edición del Diccionario Chileno, se resolvió promover este plazo hasta el primero de octubre próximo.

El Director manifestó que el primero de octubre, que se celebra el día de la Independencia, se organiza la Casa del Vecindario, que constituye una de las finalidades que persigue esta institución en su programa.

3.º Mantener la Secretaría en el local de Providencia 1217, mientras se organiza la Casa del Vecindario, que constituye una de las finalidades que persigue esta institución en su programa.

4.º Continuar la publicación del semanario "Acción Comunal".

5.º Protestar en contra los panfletos lanzados por el Partido Conservador, sin pie de impresa, el sábado en la noche, en contra de los candidatos independientes presentados por la Unión Comunal, con el objeto de sorprender la buena fe de los vecinos y mystificar al elector.

6.º Designar los días martes y viernes, para celebrar las sesiones del Directorio.

ESC. DE PUERICULTURA Y HOGAR DEL NIÑO

El lunes próximo, a las 18 horas, tendrá lugar la apertura de la mencionada institución que se ha establecido en la Av. Miguel Claro 614, de la Comuna 9 de la ciudad, hasta el 30 de septiembre próximo, con motivo de las festividades del Cuarto Centenario que terminan en ese día.

Por el momento el Director expresó que aunque la Academia había designado oportunamente la persona que debía representar en el Jurado relativo al certamen literario abierto por la Municipalidad, el señor Alfonso Beltrami pronunció una conferencia sobre "El Problema de la Infancia".

El doctor Guillermo Morales

acordó disponer, en conmemoración de la Ley y Ordenanza General de Construcciones y sin per-

mito de que pueda concederse

características especiales.

NO SE AUTORIZARA DEMOLICIONES EN EL RADIO CENTRAL

El Alcalde señor Pacheco ac-

cediendo a numerosas peticiones

de vecindades, ha dispuesto con fe-

rencia que el Departamen-

to de Obras Municipales no otorga-

rá licencias para demoli-

re el centro de la ciudad, hasta

el 30 de septiembre próximo, con

motivo de las festividades del

Cuarto Centenario que terminan

en ese día.

En ese sentido, el Alcalde

dispuso, en conmemoración de

la Ley y Ordenanza General

de Construcciones y sin per-

mito de que pueda concederse

características especiales.

UNA FAMILIA AL SERVICIO DE LA EDUCACION CHILENA

La señora Leopoldina Maluska de Trupp fué la impulsora del sistema de

enseñanza pre escolar o Kindergarten

LA EXPOSICION DE INDUSTRIAS Y COMERCIO AUSPICIADA POR EL MINISTERIO DE FOMENTO

Se ha recibido la adhesión de la mayoría de los

países sudamericanos y diversas Embajadas y Legaciones han solicitado informes

REPERCUSIONES

Repercusión ha tenido en el resto de los países en el continente americano y otras naciones del mundo, el anuncio de la Exposición de

Industrias y Comercio, que será

inaugurada en esta capital, y que es

auspiciada por el Ministerio de

Fomento, conjuntamente con la

Corporación de Fomento a la

Producción y la Sociedad de

Fomento Fabril.

LA EXPOSICION DE INDUSTRIAS Y COMERCIO AUSPICIADA POR EL MINISTERIO DE FOMENTO

Se ha recibido la adhesión de la mayoría de los

países sudamericanos y diversas Embajadas y

Legaciones han solicitado informes

REPERCUSIONES

Repercusión ha tenido en el resto de los países en el continente americano y otras naciones del mundo, el anuncio de la Exposición de

Industrias y Comercio, que será

inaugurada en esta capital, y que es

auspiciada por el Ministerio de

Fomento, conjuntamente con la

Corporación de Fomento a la

Producción y la Sociedad de

Fomento Fabril.

LA EXPOSICION DE INDUSTRIAS Y COMERCIO AUSPICIADA POR EL MINISTERIO DE FOMENTO

Se ha recibido la adhesión de la mayoría de los

países sudamericanos y diversas Embajadas y

Legaciones han solicitado informes

REPERCUSIONES

Repercusión ha tenido en el resto de los países en el continente americano y otras naciones del mundo, el anuncio de la Exposición de

Industrias y Comercio, que será

inaugurada en esta capital, y que es

auspiciada por el Ministerio de

Fomento, conjuntamente con la

Corporación de Fomento a la

Producción y la Sociedad de

Fomento Fabril.

LA EXPOSICION DE INDUSTRIAS Y COMERCIO AUSPICIADA POR EL MINISTERIO DE FOMENTO

Se ha recibido la adhesión de la mayoría de los

países sudamericanos y diversas Embajadas y

Legaciones han solicitado informes

REPERCUSIONES

Repercusión ha tenido en el resto de los países en el continente americano y otras naciones del mundo, el anuncio de la Exposición de

Industrias y Comercio, que será

inaugurada en esta capital, y que es

auspiciada por el Ministerio de

Fomento, conjuntamente con la

Corporación de Fomento a la

Producción y la Sociedad de

Fomento Fabril.

LA EXPOSICION DE INDUSTRIAS Y COMERCIO AUSPICIADA POR EL MINISTERIO DE FOMENTO

Se ha recibido la adhesión de la mayoría de los

países sudamericanos y diversas Embajadas y

Legaciones han solicitado informes

REPERCUSIONES

Repercusión ha tenido en el resto de los países en el continente americano y otras naciones del mundo, el anuncio de la Exposición de

Industrias y Comercio, que será

inaugurada en esta capital, y que es

auspiciada por el Ministerio de

Fomento, conjuntamente con la

Corporación de Fomento a la

Producción y la Sociedad de

Fomento Fabril.

LA EXPOSICION DE INDUSTRIAS Y COMERCIO AUSPICIADA POR EL MINISTERIO DE FOMENTO

Se ha recibido la adhesión de la mayoría de los

países sudamericanos y diversas Embajadas y

Legaciones han solicitado informes

REPERCUSIONES

Repercusión ha tenido en el resto de los países en el continente americano y otras naciones del mundo, el anuncio de la Exposición de

Industrias y Comercio, que será

inaugurada en esta capital, y que es

auspiciada por el Ministerio de

Fomento, conjuntamente con la

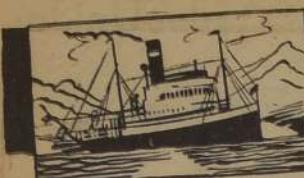
Corporación de Fomento a la

Producción y la Sociedad de

Fomento Fabril.

LA EXPOSICION DE INDUSTRIAS Y COMERCIO AUSPICIADA POR EL MINISTERIO DE FOMENTO

Se ha recibido la adhesión de la mayoría de los



CHILE DEL FUTURO



Si al florecimiento actual del Aysen se une un propósito de facilitar su desenvolvimiento aquél se intensificará

Visión panorámica de los diversos servicios públicos, sus autoridades, sus aspectos comerciales, industriales, su vida social. La realidad ganadera, sus posibilidades al ir a la construcción de un frigorífico en Puerto Chacabuco

LA INICIATIVA ANUAL de nuestro diario de observar en el terreno mismo el progreso y las necesidades de la provincia de Aysen, y lo que viene a ser la realidad misma de esa apartada región del territorio nacional, ha encontrado este año una mayor acogida de parte del Comercio y del público de esa apartada región austral.

Como es sabido Aysen es una de las más jóvenes de nuestras provincias, que a poco de ser incorporada corrió la demostración grandes posibilidades ganaderas y madereras, paisajes maravillosos que han ido formando una agradable corriente de turismo. Hoy en día mantiene servicios públicos de importancia como sede de una Intendencia del país y, también, por obra de un grupo de primeros y esforzados comerciantes, tanto chilenos como extranjeros, un comercio de primera magnitud que se muestra en estas páginas como la historia misma de aquella región, en la que se leen de vez en cuando tangibles dificultades en sus comunicaciones a larga distancia, a fin de realizar sus enlaces de indole comercial.

Nosotros en esta edición tratamos en cierto modo la formación, los primeros pasos de los pobladores del territorio, y luego, también, el actual desarrollo y florecimiento económico social de Puerto Aysen y sus pueblos interiores.

Y por último, diremos cuáles serían las formas de ir a una efectiva contribución al mayor engrandecimiento de Aysen, es decir, al desarrollo de su ganadería en mayor escala, de sus problemas de comunicaciones terrestres, de algunas industrias que están en ciernes, de impulsar la agricultura y algunos aspectos mineros que también se han presentado en regiones como Chile Chico, donde hay visibles perspectivas de ir a una intensificación de los cultivos de pastos de alta faja y ciros.

PANORAMA DE AYSEN

Una visita a Aysen, la más joven de nuestras provincias australes, revela al viajero una serie de progresos que acusan la existencia de autoridades diligentes, un Municipio progresista y de instituciones y vecinos que se preocupan por el avance de la región en que viven y desarrollan sus actividades.

La puerta de acceso de esta extensa zona inexplorada en cerca de los dos tercios de su enorme extensión, es Puerto Aysen, simpático y floreciente pueblo de más de tres mil habitantes, situado a orillas del río del mismo nombre. Puerto Aysen es la capital de la provincia, centro de la actividad administrativa y espina dorsal de las actividades productoras y comerciales.

El Puerto tiene calles rectas, bien trazadas, construcciones casi en su totalidad de madera de aspecto abigarrado, y gran movimiento comercial, sobre todo en la época de verano. En los márgenes del río Aysen se juntan en ocasiones hasta tres o cuatro vapores que sacan animales, lanas, cueros y otros productos regionales y traen mercaderías para el consumo de la población.

Una fiebre de edificación recorre en estos momentos Aysen. Viejas casas ceden su lugar a modernos edificios, cómodos y de severas líneas. No solo los particulares construyen, sino también instituciones como la Caja Nacional de Ahorros, que posee ahora un edificio propio. Frente a la principal plaza de Puerto Aysen la Caja ha levantado un edificio de dos pisos con comodidad para el funcionamiento de las diversas secciones y habitación para el Agente local.

Algo de carácter indiscutible, de necesidad premiosa, ha pasado a ser en Puerto Aysen la instalación de servicios de agua potable y alcantarillado, acerca de los cuales existen estudios terminados, pero que el eterno problema chileno de la falta de fondos, impide llevar a cabo. En efecto, a medida que avanza la concentración urbana y la densidad de la población el sistema de pozos para la captación de agua potable va siendo menos higiénico por su cercanía creciente a los pozos de desague o pozos negros, amenazando este problema con una crisis aguda a corto plazo.

El progreso que denota el puerto y la provincia en general se advierte también en la notable mejoría experimentada por el hermoso camino que entre río y montaña conduce hasta el pueblo de Coyhaique. Modernísimas góndolas hacen amable el recorrido y permiten el disfrute de un panorama incomparable en bellezas naturales: saltos de agua, cascadas rumorosas, montañas de singular conformación, y en fin, múltiples variedades del paisaje.

COYHAIQUE LA CAPITAL DEL CENTRO

Coyhaique, en cuanto a población, tiene un aspecto más criollo por su proximidad a los centros ganaderos. Ya es dable ver aquí a los "pobladores" como se denomina en Aysen a los campesinos de los fundos. El tema principal de las conversaciones es naturalmente, sobre ganado y muy especialmente al interés que tomo el actual Alcalde de Puerto Aysen, señor Gustavo Rubio.

Según la Ley de Presupuesto del Ministerio de Educación, este Colegio tiene la calidad de Liceo Común de 2a clase. En él funcionan tres talleres técnicos, dos preparatorios y cuatro cursos de humanidades: dos primeros años, un segundo y un tercero. La matrícula —el día 15 de marzo— era de 43 alumnos para todas las humanidades.

Este año, el aporte económico del Estado para el fun-

Hombres que afirman que no tanto es el dinero que clama Aysen, sino que se suprime ciertas trabas inexplicables que sólo dificultan la vida del poblador. Aysen tiene caídas de agua que sirven para montar plantas hidroeléctricas. — Minas de plomo y molibdeno.



Aysen progresó visiblemente. Es un puerto lleno de vida comercial, la entrada a una zona ganadera de gran porvenir, como lo es Coyhaique, a quien muchos anuran una capital situación en la provincia, a corto plazo

LA EDUCACION SECUNDARIA

La provincia de Aysen cuenta con un Liceo que empezó a funcionar el 1.º de abril de 1939. Su creación se debe a la gestión decidida y tenaz de algunas instituciones, de vecinos prestigiosos y ciudadanos de las más interesantes en ese sentido, es la adoptada por las directivas superiores de la Caja Nacional de Ahorros, tendiente a facultar a la Agencia de Puerto Aysen para conceder préstamos controlados para el fomento de la ganadería.

La institución ha comprendido de inmediato las necesidades primordiales de los productores de Aysen, y supo ir en su ayuda en forma práctica y eficaz.

El Liceo cuenta con un anexo de ramos técnicos, etc.

Aun cuando ahora se estime que los gastos son excesivos, es de esperar que este plantel de educación llenará en forma cada vez más satisfactoria las sentidas aspiraciones de la población de esta provincia austral.

Lo dirige en su calidad de Rector, y de antiguo y prestigioso maestro, don Sansón Radical. Dicho educador goza de merecida reputación en la población de toda la provincia, como también su cuerpo de profesores, entre los que recordamos a los señores Agustín Canda y Enrique

Vivanco, este último en la asignatura de Matemáticas. También cuenta con dos distinguidas y meritorias profesoras. El Liceo cuenta con un anexo de ramos técnicos, para alumnas.

AGRICULTURA EN LA PROVINCIA

La agricultura está empezando a desarrollarse y se necesita orientarla bien desde su principio para evitar errores fundamentales en el futuro. El poblador carece de los conocimientos que todo agricultor necesita para explotar sus terrenos en forma racional. Espera que el Gobierno lo ayude y estimule.

FORMA DE AYUDAR A LOS AGRICULTORES

Ante todo, deben atenderse las necesidades camineras

El poblador de Aysen tiene las condiciones de un gran colono, falta colocarlo en el plano que le corresponde mediante el crédito, y en primer lugar otorgándole, como se ha repetido año tras año, títulos definitivos de los campos. — Otros problemas

de la provincia y construir sendas que den salida a todos los valles ocupados y que ya empiezan a explotarse, pero que no pueden acelerar su desarrollo agrícola porque no tienen salida a los centros poblados o a los caminos ya construidos.

Otro punto de capital importancia que ha de ser solucionado es la excesiva subversión de la propiedad, que no llega al extremo de otras provincias, con propiedades tan pequeñas que las son inútiles a sus propietarios, dejando de ser un factor de riqueza en la región.

SIEMBRA

En general, los cereales se cosechan en la región no se han seleccionados y pertenecen a variedades ya muy arraigadas, salvo excepciones que se han hecho con granos traídos de allá. Esta falta de uniformidad en los cereales cosechados en la provincia, determina la necesidad que hay de establecer una planta seleccionadora y purificadora de granos.

Toda la cosecha se come me en la región.

En lo relativo a las papa sucede algo verdaderamente lamentable. En una extensión aproximada de 600 Ha. cultivadas, se cosechan alrededor de 18,000 sacos de papa con un promedio de 300 kg. por hectárea. De esa cantidad el 50% se pierde, porque no hay interés en charla, y porque los agricultores no tienen bodegas apropiadas para guardarla. De 50% que se recoge, la mitad se consume el ganado, de manera que solo queda para consumo, 4 a 5 mil sacos. Esto explica el por qué en Aysen muchas veces ha faltado la papa para el consumo de la provincia.

El remedio de este mal es en abrir mercado a la papa en el lado argentino, en construir bodegas apropiadas para la guarda de este producto.

Otra solución, y tal vez más rápida, sería establecer bodegas compradas del Estado y llevar la papa al norte del país.

CUADROS DE SIEMBRA Y COSECHAS

Año 1939	Hs. sembradas	Rinde qq. por Hs.	Cosecha qq.
Trigo	120	12	1.440
Cebada	36	16	576
Avena	482	15	7.230
Centeno	185	14	2.590
Papas	500	300	15.000

Año 1940

Trigo	150	15	2.250
Cebada	40	16	640
Avena	578	15	8.670
Centeno	200	15	3.000
Papas	600	300	18.000

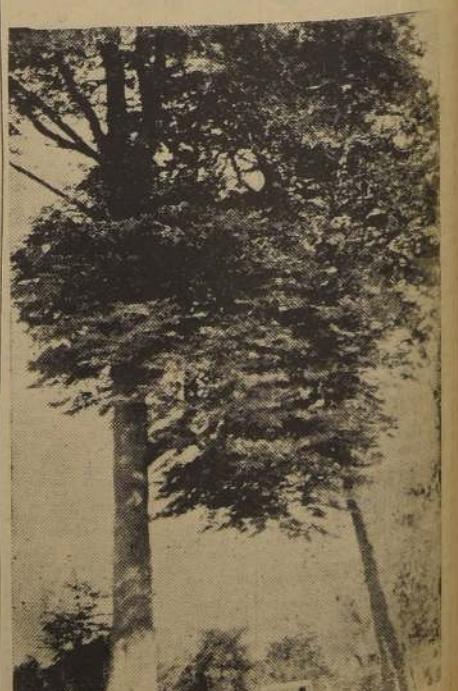
(F.S. LA PAGINA 11)



Aysen - Aspecto del muelle a la barca. Llegada de ferrocarriles.



La ya famosa Laguna de San Rafael, recorrida año tras año por los barcos del Servicio Marítimo de los Ferrocarriles del Estado, alcanza hoy, con la inauguración del Hotel del Istmo de Ofqui, el pináculo de una realidad de turismo.



Los dos hermanos, llamados en Aysen a estos dos arboles que forman un arco ya tradicional y que los turistas siguen en sus Kodas, en el camino de Aysen a Coyhaique.

HAGA PATRIA VISTASE CON PAÑOS DE LANA NACIONALES

12 FABRICAS PRODUCEN LA TELA CHILENA CON LA COOPERACION DE 6 MIL OBREROS ESPECIALIZADOS

HABLAMOS CON EL PRESTIGIOSO MINERO QUE FUNDÓ EL PUEBLO DE BALMACEDA EN EL VALLE SIMPSON

Se trataba de don José Antolín Silva quien descubrió después de largos años de peregrinajes por las Cordilleras del Lago Buenos Aires un fabuloso mineral de plomo

Nacido en Mulchén, después de hacer su servicio militar, muy joven, se radicó en la Argentina, trabajando en los 4 territorios más australes desde Neuquén a Santa Cruz

DIO EL PRIMER GRITO DE COLONIZACION QUE ORIGINÓ SANGRIENTO CHOQUE EN CHILE CHICO

En Puerto Aysén trabajaba un conocimiento, durante nuestra juventud, con un anciano de apellido Aysén que no sabía de dónde venía ni cuál era su nombre. Fue presentado como don José Antolín Silva, el descubridor de las minas de plomo del Lago Buenos Aires, mineral que es conocido con el nombre de Minales.

No ocultamos nuestra sorpresa al vernos frente a un verdadero halago periodístico, sin que hubiésemos realizado el menor esfuerzo para conseguirla.

La actividad de nuestro representante presentó, facilitó una conversación a través de la cual pudimos revisar las etapas principales de la colonización en Aysén, especialmente en parajes tan apartados y lejanos como Balmaceda, Puerto Ibáñez y Chile Chico, este último, como se sabe, al sur del Lago Buenos Aires, y que en el invierno solamente tiene acceso por la ruta argentina que se extiende entre el Alto Río Magallanes y Nacimiento, en el territorio de Santa Cruz.

YO DIO SILVA, FUNDÉ EL PUEBLO DE BALMACEDA

Una vez en confianza con don Antolín, como afectuosamente lo llaman en Puerto Aysén, y alrededor de una mesa a la hora del té tuvimos la siguiente conversación:

—Reside usted aquí en Puerto Aysén? Le preguntamos para tratar de la charla.

—Oh, no, nos dijeron. No vivo aquí. Estoy de paso. Dejé que me incluyeron juzgado dispuesto porque no estoy dispuesto a dejar la buena ni por la mala.

—No dicen, agregamos, nos

paramos para desviar el tema del punto enojoso a que lo orienta a nuestro entrevistado, y para conocer mejor la vida de este hombre que fué llamado de loco, cuando después de fundar un pueblo y deslindar los títulos que debían corresponder a cada uno de los colonos chilenos que iban llegando de regreso de la Argentina. Un día tomó su caballo y los picheros y se fué montando a caballo, porque, como lo di-

mos al Consulado de Chile en Esquel, solicitando las autorizaciones respectivas.

—Pues, en el mes de noviembre de 1913 que ocupé el valle Simpson, con mucha gente y mercaderías traídas de Comodoro Rivadavia, instalando la primera casa de comercio en el punto donde hoy está Pueblo Balmaceda.

En los años 1913 al 1916, siguió entre los pobladores del Simpson y la Sociedad Industrial de Aysén, sosteniendo dirección por la posesión de los campos en referencia, habiéndose producido un instante en que pareció que los pobladores iban a ser desalojados. Y entonces se produjo la demarcación de los sitios dentro de un plano del pueblo que se levantó, y poco tiempo más tarde ocurría en Chile Chico un sangriento encuentro entre tropas de policía y los pobladores.

Los colonos, los nuevos colonos encontraron apoyo posteriormente a estos sucesos en las esferas del Gobierno, y aun en la prensa y el pueblo argentinos, conocedores de la verdadera situación, en la que un audaz había querido desalojar a un grupo de esforzados hombres de sus hogares a fin de negarlos los campos con una fuerte firma de la Patagonia.

En 1919 el Gobierno aprobaba la fundación de Balmaceda.

EL SEÑOR SILVA HALLA EL MINERAL DE PLOMO

En el año 1932, nos dice finalmente el señor Silva, convencido de que en la región había inmensos yacimientos mineros, me dediqué a buscarlos especialmente en las cordilleras, sin más compañía que un buey perteneciente a su nombre "Minero".

Vagó durante cuatro años cruzando cerros, montañas, valles, lagos y ríos, ubicando algunos grandes yacimientos mineros. A los cuatro años pensó establecerse y era una verdadera solución al problema urgente y trágico que establecía a lo que es hoy Balmaceda.

Yo sentía el anhelo de mis compañeros de aventuras. Ellos deseaban un hogar y un campo, y éramos muchos los que establecimos en tal situación. Me dijeron entonces al ver el valle frenético a lo que es hoy Balmaceda, que no quería fundar aquí un pueblo y nos venímos todos los chilenos de "pue" que andábamos por la Argentina?

Así fué. Mi idea germinó. Todos los encontraron como la única y verdadera solución al problema urgente y trágico que establecía a lo que es hoy Balmaceda.

Entonces fundamos el pueblo de Balmaceda y demarcamos los sitios que debían corresponder a cada cual.

Toda esta acción había sido precedida por comunicaciones



El coronel don Ramón Canas Montalva y don Antolín Silva.

es dictar reglamentaciones mineras que fuesen aplicables a esa regla.

—Lo que a mí se refiere, prosigue finalmente, tengo seis años de posesión de la mina con todas sus patentes al día. He sa-

cado grandes cantidades de mineral que demuestran que sirve comercialmente. Solamente Buenos Aires ha remitido 76 toneladas con permiso de Control de Cambios. En la mina tengo maquinarias, casas, caminos y

JOVEN Y ACTIVO FUNCIONARIO ES EL ACTUAL NOTARIO DE AYSÉN

El señor Armando Briones Sepúlveda, quien es a la vez Secretario del Juzgado de Letras de la provincia



El notario de Aysén, don Armando Briones.

peña actualmente, con evidente preocupación funcional y buen ambiente en la población.

Don Orestes Froedden y el servicio marítimo

La personalidad de don Orestes Froedden es ampliamente conocida ya en los círculos náuticos del país que desde hace tiempo, viene siguiendo atención y desarrollo, cada vez más floreciente de los Servicios Marítimos del Estado, dependientes de la Empresa de los Ferrocarriles, a cuyo frente se halla un hombre de singular amplitud y caballerosidad.

Gracias a una labor tesonera, en que se ha reunido un experto técnico en la materia, el Servicio Marítimo se encuentra hoy en el mayor pie de eficiencia que es posible dentro de los recursos de que dispone la república.

En efecto, desde la adquisición misma de los barcos que hacen una carrera a Aysén e intermedios como la otra parte en que sirven, barcos realizando el tránsito Arica-Punta Arenas, la organización naviera integrada por estas unidades de nuestra Marina Mercante ha ido en mejoramiento progresivo e indiscutible.

De su cargo en Santiago dirige diariamente el señor Froedden, todas las materias de su departamento, sigue atentamente los itinerarios y las necesidades de cada zona donde

otras mejoras o instalaciones. En el transcurso del tiempo se han formado dos sociedades, y durante tres veces he solicitado infructuosamente me sean menasuradas mis pertenencias. Los peritos han renunciado, y cuando renuncié el último, omitieron de agregar en autos el escrito presentado por dicho perito menasurador, que era don Héctor Salinas.

Esa omisión se efectuó con el exclusivo propósito de perjudicarme en mis intereses sobre el mineral, pues había la obligación de agregarlo al expediente. Inmediatamente de haber realizado esta maquinaria solicitan la caducidad del "Mineral Silva".

Pero están muy equivocados los que creen que al Viejo Silva, que batallo por el Valle Simpson de hombres, lo van a despojar del mineral que tanto sacrificio le costó. Asegúrense que el señor Silva, que es el que habla. Estoy cierto, terminó diciéndole don Antolín Silva que S. E. se preocupará finalmente de mi caso y no permitirá un atropello a tan antiguo ocupante.

Nos despidimos del buen amigo Antolín Silva, deseándole un franco éxito en sus gestiones, tanto judiciales como ante los Poderes Públicos.

Poco después del buen amigo Antolín Silva, deseándole un franco éxito en sus gestiones, tanto judiciales como ante los Poderes Públicos.

—Poco después del buen amigo Antolín Silva, deseándole un franco éxito en sus gestiones, tanto judiciales como ante los Poderes Públicos.

venencia de que fuera atendido en sus reclamaciones.

CHILE CHICO ESTA ORGULLOSO DE SU MINERAL

Fue, pues, grande nuestra sorpresa en Chile Chico, donde en realidad ya habíamos experimentado la otra de encontrar abundante fruta después de recorrer centenares de kilómetros por la Patagonia argentina hacia el sur, cuando los vecinos de allí, como don Rosario Sepúlveda, presidente del Comité Pro-Defensa de Chile Chico, quien en breve se trasladará a esta capital a fin de agitar ante los poderes públicos la solución más rápida a los problemas regionales, nos dijeron que se engorilaban de contar con un importante mineral de plomo del cual ya se había sacado abundante producción y vendido a la vecina república.

SOLO SE AGUARDA LA LEGITIMA SOLUCION DEL LITIGIO

Fueron, pues, numerosos los pobladores y vecinos como el señor Sepúlveda, D. Benjamín Pérez, Santiago Fica, Belarmino Bustamante, el capitán de bahía señor Miranda, el doctor don René Faraggi, D. Heracio del Campo y varios otros, que nos corroboraban que el dicho mineral "Silva" por así llamarlo, era de la mayor importancia comercial como así de molibdeno también descubierto no hacia mucho y que sólo se aguardaba un empuje gubernativo o particular para llevar adelante su explotación, lo que significaría desde luego

un grado inusitado de progreso a esa región tan lejana que solo a base del esfuerzo de los pobladores del Lago Buenos Aires, y del grupo de comerciantes allí radicados, había ido progresando en tal forma que ya contaba con algunos servicios públicos como el telegrafo del que hasta no hace más de un año se estableció.

Agregaron nuestros informantes durante nuestra estada de tres días en aquella localidad, reseñando también que el temporal desconocido en Chile Chico, que solo se aguardaba el legítimo término del referido litigio entre el señor Antolín Silva, del cual muy bien se expresaron por su honestidad y espíritu indiscutible de chilenidad desde los más antiguos tiempos, y

otros particulares que alegaban igual derecho a las pertenencias del mencionado Mineral Silva.

De modo, pues, que Chile Chico, no sólo ofrece las perspectivas de convertirse con la obra de una ayuda más de conjunto entre la Caja Agraria y otros organismos de crédito amplio y elástico, en un emporio agrícola, como lo demuestran las plantaciones que en sus pequeños, reducidos terrenos mantienen don Eleuterio Rubilar, sino que además sus montañas, esas agradables y blancas montañas que brindan un espectáculo superior al del Lago Llanquihue más al norte del país, guardan en su seno, tremendas riquezas mineras, reveladas ya en parte por la constancia, por la persistencia de unos cuantos mineros improvisados.

DON ROBERTO BUTRÓN ES UNO DE LOS ABOGADOS MÁS CONOCIDOS DE AYSÉN

Goza de justificado prestigio y estimación sociales

Don Roberto Butrón es uno de los profesionales que goza de gran prestigio por sus condiciones de competente abogado, y estimación social por sus actuaciones públicas y privadas que lo colocan en destaca-

muy joven su título de abogado, y hace alrededor de diez años que se ha radicado en la provincia de Aysén.

Ha formado su hogar con una distinguida dama y tiene dos hijos.

Actualmente es abogado de la Caja Agraria de la provincia

Aysén y de las más importantes firmas ganaderas de la localidad que depositan en él una completa confianza.

Como vecino de Aysén, ha participado en las más importantes iniciativas públicas orientadas hacia el desarrollo de la provincia.

PANADERIA "LA ESTRELLA"

— DE —
HEINZ GNIESER
PUERTO AYSÉN

La Panadería "La Estrella" hace su amasijo con harinas de primera calidad y es la panadería más acreditada en toda la población. Dispone de carretones para el reparto a domicilio y, en su local de la calle Chile Argentina, expende al público un pan blanco, muy agradable y que, desde que la firma Grieser tomó a su cargo el negocio, se ha encontrado la mejor acogida en el vecindario de Puerto Aysén.

Actualmente la firma Grieser, instaló un kiosco en la Plaza de Aysén en donde se expende pan al público evitándole un fatigoso trayecto al local en que funciona la panadería principal que está en un sitio apartado de la ciudad.

Este kiosco demuestra las iniciativas de los nuevos propietarios de la panadería y ha vendido a dar una nota pintoresca, novedosa y de adelanto a la plaza misma en que fué ubicado previo permiso del señor Primer Alcalde.

JUAN GARCIA AYLLÓN 'CASA CHICA'

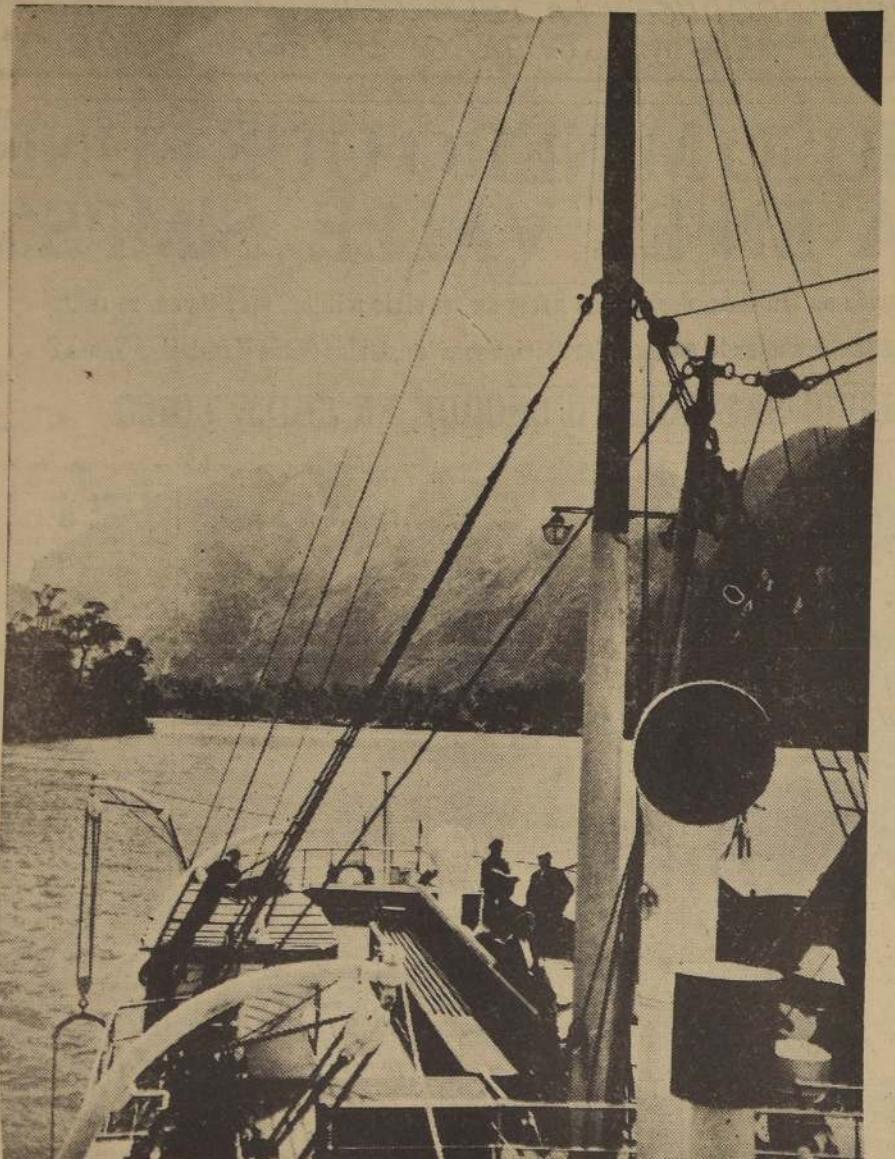
ABARROTES EN GENERAL

COMERCIANTE Y GANADERO
ESTABLECIDO DESDE EL AÑO 1934

Calle de Sargento Aldea esq. Prat

LA COLONIA ESPAÑOLA DEL AYSÉN

En el comercio, la industria y la ganadería destácase la proverbial pujanza de la raza



En esta tierra brava, surcada de canales, batidos por fuertes ventarrones, han luchado, también, los españoles, que ocupan, hoy en día, situación destaca entre los pobladores del Aysén.

LOS NOMBRES de los señores García y Martín Ercoreca, como los de don Juan García Ayllón, o Antolín Crespo, Antonio Muñiz o Galilea, de la firma Martínez y Cia. de Puerto Aysén, son profiadamente representativos en la Colonia Española de esta provincia austral.

La Colonia Española fue

también una de las primeras en establecerse en los primeros balbuces de Aysén, y lucharon, con la energía de la raza, una tremenda lucha contra las dificultades de comunicación, y en una palbra, contra la bravia naturaleza de estos dominios del sur.

Y hoy, después de tantos

años transcurridos, ahí tenemos los nombres de estos pioneros de la Patagonia de Chile, Echavarría, Ollaga, Juan Sánchez, y otros típicos, típicamente españoles, hombres sin nada de diplomacia de política de puertas abiertas, como el ya tan conocido Mascarreño, y tantos otros que se escapan.

EN EL COMERCIO, GANADERIA E INDUSTRIA

Tal como en Magallanes, en donde fueron también españoles los primeros en empezar, obra que se ha perpetuado en el bronce, así en Aysén fueron españoles los primeros que junto a lo representativo de otras colectividades también respetables iniciaron una labor que con el correr de un poco de más de 10 años nos debía producir el hermoso Aysén de hoy.

Ellos intervienen actualmente en el comercio como compradores de animales, de lana, en la industria maderera, y en el comercio, ya que del establecido, una gran parte se encuentra en manos de ellos gracias a su indomitable tesón, a su afán de ser algo en la vida, algo que legar a los hijos. Espíritu de conquistador que tiene la visión de un futuro espléndido, en el cual por la descendencia preste hidalgamente perpetuarse.

60 centavos solamente vale el famoso

UNGUENTO MONTE SANTO



Usado con excelente resultado contra ciertas Eczemas, Ronchas, Comezón de la piel y del cuero cabelludo, etc. Caja grande: \$ 1.60

EL ORIGEN DEL NOMBRE AISEN

Por Agustín Candia Valdebenito
(Profesor de Historia y Geografía del Liceo de Aysén)

Acerca de cuál es la realidad de la situación con relación al problema caminero nos habla

El ingeniero de la Provincia de Aysén Sr. Tito Albornoz Echiburú

Acerca del tan debatido problema caminero de Aysén, estimamos de interés entrevistar al ingeniero de la provincia, Jefe de los Servicios, don Tito Albornoz Echiburú, quien nos manifestó lo siguiente:

—Las necesidades de la provincia—nos responde—pueden refundirse, o más bien dicho, condensarse en una sola palabra: "Difícil". Hay muchos problemas camineros, sin contar con el factor aludido nada se puede llevar a la realidad.

—Cuáles son sus actuales

preocupaciones?

—Nos responde: llevar a la reglina la construcción del caminero de Cochrane a Balmaceda.

Actualmente la oficina a mi cargo tiene totalmente estacado y estudiado este trazado, solamente faltan, como acaban de manifestar, los fondos necesarios para llevar a la realidad esta obra que será para la provincia, una de las arterias que darán a la zona el más alto índice de su progreso, y me baso para este juicio en la opinión mía, y la de los pobladores y colonos de la región, quienes están de acuerdo con el surtido en que los productos deben salir al Pacífico y no al Atlántico, como actualmente ocurre con las lanas, cueros y ganado, lejanando los intereses nacionales en forma vital.

Por otra parte, para completar este juicio, debo manifestar-

les a Uds. que esta vía, no solo beneficiaría al comercio, y a los servicios, sino a la nación, a Aysén con la República Argentina, dando a la nación una nueva vía internacional con sus correspondientes beneficios que su respecta al turismo.

—Qué nos dice con respecto a Puerto Ibáñez y Chile Chico?

—Justamente, comienza a formarse la situación en que se encuentran estos pueblos, que por carencia absoluta de medios de vialidad por territorio nacional, tienen que servirse hoy día de las vías o carreteras que la nación hermana tiene a lo largo de la frontera, con el consiguiente recargo de costos y gastos, si consideramos la diferencia de nuestra moneda en relación con el níctonal argentino.

Es de advertir, que esta falta de medios de comunicación, hace posible el desarrollamiento económico y comercial de la provincia, y con ello el desarrollo de las arterias que darán a la zona el más alto índice de su progreso, y me baso para este juicio en la opinión mía, y la de los pobladores y colonos de la región, quienes están de acuerdo con el surtido en que los productos deben salir al Pacífico y no al Atlántico, como actualmente ocurre con las lanas, cueros y ganado, lejanando los intereses nacionales en forma vital.

La solución de este aislamiento en que viven las poblaciones de Chile Chico y Puerto Ibáñez, es la continuación de la obra ya iniciada del camino de Colchagua a Balmaceda, pues debe

considerarse que esta vía comprende gran parte de la ruta que los pioneros de la Patagonia, ya que el arranque del camino a Ibáñez lo constituye Río Blanco que se encuentra ubicado en el kilómetro 35 del camino de Colchagua a Balmaceda. Estos 35 kilómetros casi ya terminados constituyen para los pobladores de Ibáñez y Chile Chico un gran aliante para seguir hacia el sur el pro del engranamiento económico y apropiación en que están empeñados con un espíritu metálico patriótico, digno de ser apoyado por las esferas gubernativas.

Para terminar, nos dice el señor Albornoz, es necesario hacer llegar hasta la capital el clamor y los deseos de los colonos de la provincia, que se quieren refundir en la palabra "Caminos", pues sin estos caminos, las carreteras más puede existir a estas gentes que han llegado a esta zona a laborar descansando en la certeza de que el Gobierno debe darles la debida atención.

Felizmente, dentro de los recursos consultados para las rafanas que se tienen, debemos, asimismo, al Director de Minas, dirigir la atención que ha dispensado a nuestra provincia, persona que ha demostrado el mayor interés para incorporar a la economía nacional, las nacientes fuentes de producción y riquezas de esta nueva y joven provincia.

La solución de este aislamiento en que viven las poblaciones de Chile Chico y Puerto Ibáñez, es la continuación de la obra ya iniciada del camino de Colchagua a Balmaceda, pues debe

considerarse que esta vía comprende gran parte de la ruta que los pioneros de la Patagonia, ya que el arranque del camino a Ibáñez lo constituye Río Blanco que se encuentra ubicado en el kilómetro 35 del camino de Colchagua a Balmaceda. Estos 35 kilómetros casi ya terminados constituyen para los pobladores de Ibáñez y Chile Chico un gran aliante para seguir hacia el sur el pro del engranamiento económico y apropiación en que están empeñados con un espíritu metálico patriótico, digno de ser apoyado por las esferas gubernativas.

Para terminar, nos dice el señor Albornoz, es necesario hacer llegar hasta la capital el clamor y los deseos de los colonos de la provincia, que se quieren refundir en la palabra "Caminos", pues sin estos caminos, las carreteras más puede existir a estas gentes que han llegado a esta zona a laborar descansando en la certeza de que el Gobierno debe darles la debida atención.

Felizmente, dentro de los recursos consultados para las rafanas que se tienen, debemos, asimismo, al Director de Minas, dirigir la atención que ha dispensado a nuestra provincia, persona que ha demostrado el mayor interés

para incorporar a la economía nacional, las nacientes fuentes de producción y riquezas de esta nueva y joven provincia.

A. C. V.

SEMBLANZA DE ALGUNOS ESPAÑOLES

Muchos tal vez al observar el comercio español de la colectividad, a un hombre trabajando el día entero tras un mostrador, podrían imaginar que esa forma ha sido años atrás un fácil medio de vida adoptado por los españoles.

Errado concepto sería creer lo así, pues hay que trasladarse al tiempo de la formación del Aysén y comprender que el comercio de entonces no había producido todo el sudor y la sangre de los sacrificios realizados, para traducirse en grandes casas de comercio, bajo cuyo techo hoy arrollamente protector seguir un negocio que comenzó en la calle llena de charcas de barro, en que el comerciante tenía que desempeñar el papel de falso, como hubo de hacerlo todo aquél que creyó hacerse una fortuna, una situación estable.

Don Martín Ercoreca, por ejemplo, uno de los más representativos hombres de la Colonia Española de la provincia, e. el jefe de una distinguida familia; pero ha llegado a disfrutar de la situación que hoy ostenta gracias a una gran capacidad de trabajo y a un propósito energético por salir adelante en su vasta empresa comercial. Y lo tienen aquí en la región, tanto como propietario de los dos más importantes negocios establecidos de la Colonia, tanto en Aysén como en Coyhaique, como también lo hallamos en el comercio de animales que van bajo su nombre al centro del país, constituyendo un factor de abastecimiento de la vida.

Son hombres que mucho han luchado y sufrido. Que ver cuánto cuesta surgir, y para quienes ya el halago nada significa, por cuánto han luchado a la mitad de la existencia y comprenden que están encadenados a las galeras de un trabajo infatigable. La obra no está aún terminada.

Otros como el señor García son, igualmente, también uno de los más conspicuos miembros de la referida colectividad hispana de la provincia, sigue en la brecha luchando diariamente al frente de sus ya cuantiosos intereses.

Y así, para nombrar a muchos, tenemos gente o personeros como don Juan García Aillón, quien junto con su homónimo ha luchado incansablemente por la constitución de un Centro Español.

60 centavos solamente vale el famoso

UNGUENTO MONTE SANTO



Usado con excelente resultado contra ciertas Eczemas, Ronchas, Comezón de la piel y del cuero cabelludo, etc. Caja grande: \$ 1.60

Nombres como los de D. A. García, Martín Ercoreca y otros significan gran parte de la historia de la Provincia

que, con el correr del tiempo, si Aysén sigue los destinos del tiempo y la obra de sus habitantes le ha fijado, será un Centro Español tan importante como los mejores que hay repartidos desde el norte del país hasta el Estrecho.

LAS VIRTUDES Y DEFECTOS DE LA RAZA

En los nombres señalados, y en los muchos que enumeramos, por no hacer demasiada extensa esta crónica de la Colonia, tenemos todas las virtudes y también los defectos de cuentas corrientes hasta abrir allí debajo de la dicha carpeta hasta la caja a donde debían acudir los primeros clientes. Días de formación de una civilización, días de mucha fe y nada más que fe, pues la realidad no podía ser más pobre.

Fuéreronse abriendo paso poco a poco, como en el norte de los tiempos de la conquista, con el propósito de obtener cierta ganancia, es legítimo suponerlo; pero eso si a costas de inquietos sacrificios.

LLEGA DON MARTÍN ER CORECA

Don Martín Ercoreca establecido en el norte del país, y deseando ampliar el giro de sus negocios, como el caso de los comerciantes de otras colectividades establecidas hoy en el Aysén, un buen día decidió establecer la plaza y fué así como, habiendo llegado y entusiasmado por los informes de otros connacionales que conocían su capacidad de trabajo y su espíritu organizador, se quedó en

el territorio, conviviendo rápidamente en uno de los principales impulsores en negocios de la colonia, en cuyo seno fué recibido desde un primer momento y llegó a ocupar la espectable situación de la Colonia Española.

La Colonia Española ha sido en los tiempos de don Ciro Arredondo, el jefe de la Caja de Ahorros, el primer jefe que tuvo la institución en la comarca, el cual hubo de acampar a su llegada en una carpita y ahí llevar los libros y comenzar desde los lados de cuentas corrientes hasta abrir allí debajo de la carpeta hasta la caja a donde debían acudir los primeros clientes. Días de formación de una civilización, días de mucha fe y nada más que fe, pues la realidad no podía ser más pobre.

Fuéreronse abriendo paso poco a poco, como en el norte de los tiempos de la conquista, con el propósito de obtener cierta ganancia, es legítimo suponerlo; pero eso si a costas de inquietos sacrificios.

Cuenta la colectividad de comercios importantes, más de la Casa Ercoreca, Casa Rosada, que pertenece a la misma firma, la de Martínez y Compañía, de cuyos principales socios el señor Gálvez, la señora también en la calle Río de Coyhaique, el Hotel Alberto Márquez y los abarrotes del señor García Ayllón, uno de los sencillos luchadores de la colectividad hispana de la importante ciudad

MASCARREÑO, EL ESPAÑOL MÁS TÍPICO DE AYSEN

Hay en Balmaceda (interior del valle Simpson), entre todos los poblados típicos, un español de apellido Mascarreño, que tiene un negocio de viviendas, más bien dicho, una posada para los viajeros. De él se habla en toda la provincia. Va siendo ya más popular que don Ramón Cahada, el español de mayor imaginación que va quedando en Aysén, y de más buena suerte que Martínez, quien salvó milagrosamente de morir hace un año a la fecha, al chocar su coche contra un camión de carga en el Alto Río Mayo, accidente en que perdió el rumano Nicolás Katz. Katz era un buen muchacho que, con la característica de la raza israelita, a través de muy corto tiempo de un trabajo sin límites, había juntado algo así como seiscientos mil pesos. Allí murió en la pampa, que tantas veces cruzara en pos de vellocino de oro, y hoy, en la chacarita de Alto Río Mayo, en la jurisdicción del buen amigo Tamburini y de don Juan Martínez Olivera, una sencilla tumba marca el fin de tanto afán y tanta lucha.

Volviendo, pues, a nuestro amigo Mascarreño, su popularidad es enorme y sus chistes, su idiosincrasia son materia de conversación en los viajes en automóvil, que después de observado el paisaje, comienzan a hacerse monótonos.

Y dicen que este posadero, de humor genial y también de mal humor, en la generalidad de los casos es verdadera tiranía, con sus paradas de paso. En efecto, en muchas oportunidades han llegado a su hotel tomóvillistas que luego de disipar la merienda, han solicitado del buen carrocho una mesa aparte para el dormir. Entonces es que Mascarreño se resopla:

— ¡No! ¡Otra mesa? ¡Nunca! ¡Comen con el chofer y no HAY DA!...

Y pobre del viajero que halle el carro de mala. No hay ni el mejor plato de lo que pida, y, en último, si un sandwich pide, un sándwich le negará.

El "BANO PERMANENTE"

Pero una de las más divertidas anotadas, la cuenta a beneficio de un típico comerciante, regional, hoy uno de los más poderosos de la región.

Recién venía, entonces, dicho merciante, llegando de Europa con las pretensiones y aún ciertos bits de su indumentaria al modo europeo, como por ejemplo, el cuello pantalón blancos.

Bajado que hubo de su caballo, bien no recuerdo, o de su automóvil golpeó las manos. Salio Mascarreño observando, y vió como el recién llegado sacaba de un bolso bastante provisión de boca (tal vez algunos hambrones y un pedazo de queso con abundante mantequilla).

Sin moverse, siquiera, Mascarreño siguió observando, y vió como el recién llegado sacaba de un bolso bastante provisión de boca (tal vez algunos hambrones y un pedazo de queso con abundante mantequilla).

Terminado que hubo de comer, el conductor hizo una seña a Mascarreño, y éste se acercó de inmediato y sonriente.

— ¡Aqua! — dijo, entonces, lacónicamente el pasajero.

Sin contestar, Mascarreño volvió espadadas, penetró en el interior de su vivienda, regresando con el vaso de agua solicitado.

Lenta, paladeante el frescor de esa bebida que la naturaleza en vano coloca a nuestro alcance, el desconocido

terminó que hubo de comer, el conductor hizo una seña a Mascarreño, y éste se acercó de inmediato y sonriente.

— ¡Aqua! — dijo, entonces, lacónicamente el pasajero.

Furioso el cliente protestó de lo que creía una burla.

— ¡Si, señor — protestó a su vez Mascarreño. — Suba usted a su vehículo y vaya al río que está allí abajo. ¡Aquí el baño es permanente!

HOTEL ESPAÑOL

DE ALBERTO MAURET

Dirección Telegráfica "Mauret"

A YSEN

Especialidad en banquetes once y comidas especiales. Piezas con todo confort y higiene para pasajeros y sus familias.

CAPACIDAD PARA 500 PASAJEROS

DEPARTAMENTOS ESPECIALES PARA PASAJEROS PREFERIDOS DEL TURISMO.

COCINA DE PRIMER ORDEN

</

LA SOCIEDAD GANADERA "CISNE"

Los Ministros Merino y Quintana visitaron en Aysen la ubicación que tendría la nueva planta de genética

Los Ministros, gentilmente atendidos por el administrador señor Arturo Fernández Correa, recorrieron campos ubicados en el "Cerro Mesa".—Don Julio Calderón, Jefe Provincial de Ganadería de Magallanes y Aysen, recorrió a caballo los terrenos en que podría ser instalada la nueva Planta del Ministerio de Agricultura que están situados cuarenta kilómetros al poniente del límite chileno-argentino.—Dichos terrenos, en parte son boscosos; pero también hay campos espléndidos, aprovechables para la ganadería en gran escala.—La Sociedad "Cisne", según lo pudieron atestiguar los Ministros de Estado, ha debido vencer dificultades casi insubsanables para llegar a la explotación ganadera que realiza en sus planteles.—Por su ubicación, a más de 250 kilómetros de Aysen, y por que para sacar sus productos hacia el país debe cruzar territorio argentino, la firma incurre en más de un millón de pesos de mayor gasto, lo que encarece sus costos de explotación.

LA SOC. "CISNE" CONTRIBUYE CON UNA EROGACION A LA CONSTRUCCION DE LA SENDA A PUERTO CISNE

Alfonso Quintana, Ministro de Agricultura, escucha las

flete y pago de derechos de tránsito pertinentes.

La comitiva ministerial pudo imponerse de esta situación en forma objetiva, pues realizó para llegar a ella el viaje de ida y regreso por la única vía utilizable, es decir, por el suelo del país amigo.

MAS DE UN MILLON DE PESOS

Esta situación que a la simple apreciación parecería no tener otra repercusión, sin embargo la tiene y reviste caracteres de la mayor importancia para lo que se refiere al encarecimiento de los costos de producción de la sociedad, y según se nos ha informado, este mayor gasto derivado del paso obligado por el vecino país le significaría a la referida empresa un gasto especial cercano al millón de pesos al año. Esto se refiere como es natural a la sacada de las lanas en cada período.

SE TRATA DE UNA SOCIEDAD NACIONAL

Una de las empresas ganaderas más importantes de Aysen es la Sociedad Ganadera "Cisne", cuyo gerente general en Valparaíso es Ramiro Arnold.

La estancia "Cisne" fué fundada en los últimos días del mes de febrero último por el Ministro de Tierras, señor Rolando Merino Reyes, a quien acompañaba como se sabe, el Ministro de Agricultura, señor Alfonso Quintana Burgos.

La comitiva ministerial, integrada por el Secretario General de la Dirección de Tierras, señor Rani Astorga, y el Jefe Provincial de Ganadería de Magallanes y Aysen, señor Julio Calderón, atendida a su llegada por el administrador de la estancia, don Arturo Fernández Correa, en forma muy

cordial, se puso a escuchar las

demandas en el Cerro Mesa, y que son materia de conversaciones entre el Fisco y la firma, buscando la forma que ellos puedan ser utilizados por el Gobierno, para destinarlos, una parte a la instalación de una planta Genética del Ministerio de Agricultura, y el resto a la colonización por el Ministerio respectivo.

La Sociedad Ganadera "Cisne" ha debido desarrollar su plan de explotación desde el momento mismo de haber obtenido el arrendamiento en Aysen, en circunstancias por demás desfavorables. En efecto, los terrenos que ocupa esta Sociedad se hallan al extremo noreste de la provincia de Aysen, y se extienden hasta el límite con la vecina República Argentina. Sus pertenencias materialmente no tienen comunicación con el resto del territorio nacional, y para sacar sus productos, como asimismo para hacer la movilización del material y víveres o provisiones que son necesarios para el desarrollo de sus actividades normales, debe transitar por territorio argentino, incurriendo en crecidos gastos de

los vacunos.

Posee la firma alrededor de setenta mil ovejas madres y de tres a cinco mil vaqueros.

Tiene, pues, una muy

grande importancia para la provincia de Aysen, la existencia de una sociedad como la Ganadera "Cisne", que contribuye en mucho al abastecimiento de las carnes de consumo en la población y que con el excedente cooperativa a la preocupación gubernativa del abastecimiento de las carnes de consumo en el



Don Rolando Merino Reyes, actual Ministro de Tierras y Colonización

centro del país con una cuota sumamente apreciable. Da por otra parte, la explotación ganadera a que nos referimos en esta información, la oportunidad de comercio a numerosas familias que se dedican entre Aysen y Puerto Montt, y el centro de Chile, al negocio de las carnes de consumo, lanas, cueros y otros productos.

LA NUEVA ADMINISTRACION

Como lo afirmamos en el comienzo de esta crónica, la superioridad de "Cisne" designó administrador general al señor don Arturo Fernández Correa, profundo conocedor de la materia, persona muy joven y de un extraordinario espíritu de empresa que ha significado un valioso contingente de trabajo y de progreso a las directivas que se habían trazado para el mejor desempeño de los propósitos de la explotación colectiva y técnica.

El señor Fernández Correa goza además de un bien cimentado prestigio personal en la región de que nos ocupamos, y desde que se ha hecho cargo de

su importante situación en la sociedad hasta la fecha se han observado, según hemos logrado imponernos, evidentes mejoras y mayores rendimientos comerciales.

Lleva el señor Fernández Correa los asuntos de la sociedad en la provincia con el mayor interés, y ha sido muy bien recibido su constante desvelo por el cumplimiento de las leyes sociales con relación al personal de empleados y trabajadores y sus familias, para lo cual debe realizar viajes periódicos a Puerto Aysen, entrevistándose continuamente con el Jefe de la Caja de Seguro Obrero, señor José Lira, quien en numerosas oportunidades ha tenido palabras de franco elogio para la labor múltiple y eficiente que en todos sus aspectos viene haciendo el nuevo administrador de la Sociedad Ganadera "Cisne".

VALIOSAS ADQUISICIONES

La Sociedad Ganadera "Cisne" ha mejorado sus jardines mediante la adquisición de reproductores de gran precio, algunos de los cuales ha comprado en la vecina república, especialmente en Buenos Aires, con relación a los vacunos; igual-

La Sociedad erogará anualmente la suma de \$ 100.000 a fin de que se construya senda a Pto. Cisne

El Fisco, de conformidad a disposición vigente, aporta el doble de dicha cantidad con el mismo objeto

Una de las iniciativas más interesantes de las producidas últimamente en Aysen es sin duda alguna el acuerdo del Directorio de la Soc. Ganadera Cisne, en el sentido de erogar anualmente la cantidad de cien mil pesos, moneda nacional, para la construcción de la senda a Puerto Cisne.

El Inspector de Tierras de Aysen, señor Carlos Oporto, tuvo a su cargo el estudio del contrato que podría ser celebrado entre la empresa y el Fisco, y profundo conocedor del problema caminero de la zona, contribuyó en mucho, para que se tomase una decisión, como ésta a que nos referimos y que tendrá una enorme trascendencia para la región de Aysen. Electivamente, agregando el aporte fiscal, que de conformidad con la legislación vigente sube al doble de las sumas que sean erogadas para ciertas obras públicas, tenemos que anualmente se dispondrá de una suma cercana a los \$ 300.000 para la construcción de la senda al Cisne.

ABRE UNA GRAN PERSPECTIVA A LA COLONIZACION

La importancia mayor que tiene el hecho estriba en que al habilitarse una senda desde la Estancia Cisne hasta el mar, o sea en el transcurso de unos ochenta kilómetros, se abrirá una nueva e importante perspectiva a la colonización de toda la zona que será cruzada por dicha senda, y que actualmente no tiene evacuación hacia puertos de embarques.

Si a esto agregamos que, por iniciativa del vecino don Bruno Hoerl, en breve habrá en servicio una goleta de 40 toneladas que hará el cabotaje entre Puerto Aysen, Puerto Cisne, Isla Magdalena, Puyuhuapi y otros lugares intermedios, en realidad Aysen comienza a levantar uno de sus sectores más embotellados, si pudieramos decirlo así, y que en dirección al lugar por donde cruzará la senda, de nuestra información, no tiene caminos ni tan siquiera al propio Puerto Aysen, de manera que muchos pobladores que se han ubicado en campos con buenos pastajes se hallan ahora con el gravísimo problema de que no pueden materialmente sacarlos.

Debe Aysen, indiscutiblemente, al nuevo Jefe provincial de Tierras, señor Carlos Oporto, una efectiva labor, realizada en Santiago, en forma modesta y silenciosa, rehuendo la publicidad, obra que irá, como lo reconoce el vecindario de la provincia austral en beneficio directo del comercio regional.

SE ARRIENDA

ESPACIOSA OFICINA

Edificio Diario "La Nación"

Tratar 2.º Piso, Sección Cobranzas

El abogado don Joaquín Real J.

Este distinguido profesional, es una de las figuras más prestigiosas de Puerto Aysen. Ha logrado destacada actuación en cortos años de labor en la provincia austral y actualmente desempeña cargos de responsabilidad, como el de abogado de la Caja Nacional de Ahorros, de la Ilustre Municipalidad de Aysen y además es Defensor Jurídico Provincial del Cuerpo de Carabineros.

El señor Real es oriundo de Valparaíso, nacido el 17 de Octubre de 1906 y recibió su título de abogado en 1932.

Fué Presidente de la Federación de Estudiantes del vecino puerto de Valparaíso durante los años 1928 a 1929.

El abogado don Joaquín Real J.

ES NECESARIO, entonces, que las autoridades tomen en consideración un hecho incontrovertible, es decir, que se permite al comercio de Chile Chico la internacionalización de productos de consumo diario y de otros de primera necesidad a fin de ir en ayuda de la situación desesperada de los pobladores del Lago Buenos Aires.

OTRA SITUACION, por otra parte, se presenta: un argumento más para que las autoridades pertinentes tomen esta medida favorableable a los pobladores, y es que las compras en territorio argentino tienen que hacerlas en moneda nacional argentina y que allí deben realizarlas al contado lo que no ocurre si las efectúan en Chile Chico, en donde muchos de ellos tienen ciertas franquicias.

Finalmente, como terminó a nuestras observaciones en el terreno mismo, en que nos fueron formuladas las protestas, tenemos que todo el comercio que se hace en Chile Chico en cuanto mayor volumen adquiera servirá en todo caso para el desarrollo, florecimiento o progreso de la región nacional, y no para la exportación de capitales al exterior como se produce con la aplicación de la prohibición de internar las mercaderías argentinas en determinada época del año.

Prohibición para internar mercaderías a Chile Chico en invierno plantea difícil situación a pobladores

Dicha medida aduanera afecta también al comercio y, por otra parte, convierte en importadores a vecinos que no pagan los fuertes impuestos de las firmas establecidas

TODO INCREMENTO DE COMERCIO EN DICHO PUEBLO NOS BENEFICIA

ser cruzado dispone de algunos barcos de itinerario.

MUY CARO resultaría pese a que el poblador que debe abastecerse por ejemplo de un quintal de harina o un par de quintales, o bien comprar un cajón de azúcar, verba, u otras mercaderías semejante, el tener que cruzar el lago vallendoso de allí a los barcos de la carretera, en seguida pernoctar en Chile Chico, más tarde dirigirse al Jeinimeni, haber vadeado y emprender después el paso del Río Los Antiguos, encontrar, también en las mismas condiciones del Jeinimeni para entonces seguir el viaje ya casi sin otras trabas que las contingencias del camino, hasta llegar a uno de los comercios antiguos o bien al no encontrar los productos que busque continuar el camino hacia el pueblo argentino de Nacimiento.

FALTOS DE PRODUCTOS sin los cuales no se puede desarrollar la vida ni siquiera en sus más esenciales manifestaciones, los pobladores de Chile Chico se han dirigido a los poderes públicos, pidiendo una resolución al respecto y han hecho valiéndose del plebiscito, ya que no tienen otro medio de hacerlo, pues el viaje al norte del país hermoso lago, el cual para

mordiente, sino que es Aires, uno de los más extensos de Chile, pues como es sabido, aparte de estar dividido en parte por la línea limítrofe argento-chilena sigue frente a Chile Chico en dirección al sur por



Una vista del Río Aysen.

muchos kilómetros, y aparte de todo esto hay en la región norteña del Lago, hacia el interior, numerosas familias, entre las cuales se cuentan las de Mr. Frugley y Mr. Anderson, que deben incurrir en cuantiosos gastos para trasladarse por Chile Chico hacia la ruta en que en caso dado tienen que comprar alimentos y otros artículos de consumo diario.

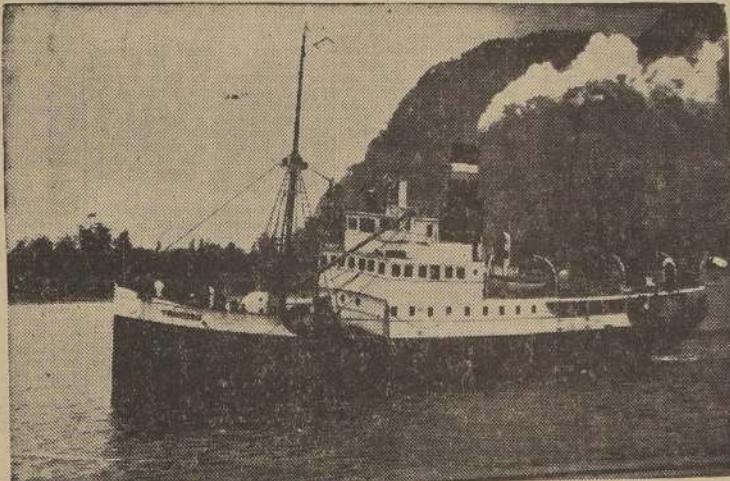
UNA IRREGULARIDAD viene derivada de estos conceptos y hechos producidos, la situación de que algunos pobladores al amparo de aquella citada prohibición aduanera de importación, se vendrían constituyendo en importadores, en detrimento directo e inadmisible del comercio establecido.

Es una situación del todo anómala que únicamente ha sido posible que se produzca en Chile Chico. A él el comercio se ha estado sujeto con ingentes gastos, motivados por el traslado de ele-

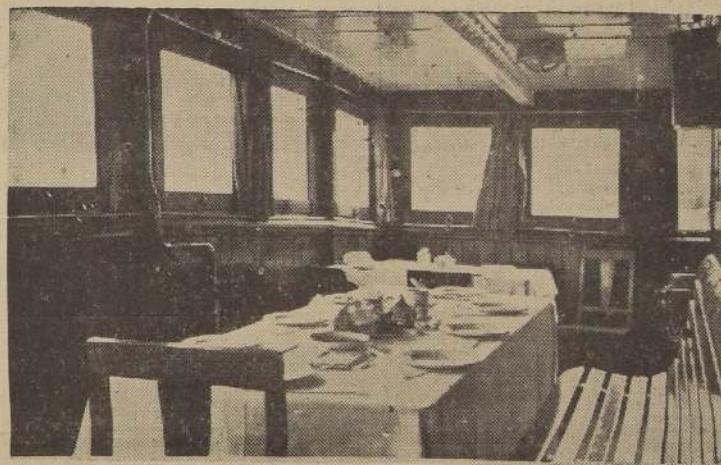
SERVICIO MARITIMO DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

Atiende las líneas del litoral chileno con itinerarios regulares desde Arica a Magallanes y puertos regionales de Llanquihue, Chiloé y Aysen

Cuenta con los vapores **Alondra, Puyehue, Villarrica, Viña del Mar, Tenglo, Trinidad, Chacao, Taitao y Dalcahue.**

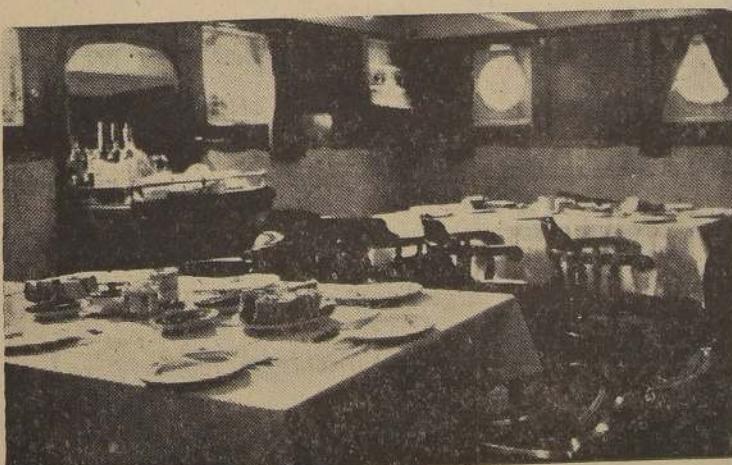


Vapor "Tenglo" navegando en el río Aysen en demanda del puerto de Aysen

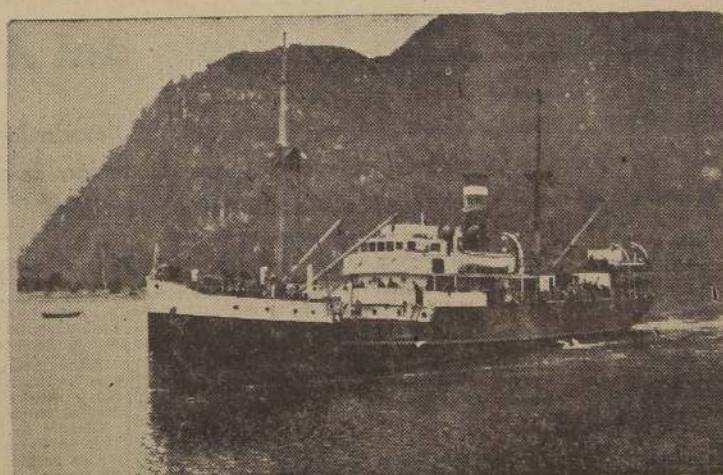


Comedor de turismo del vapor "Trinidad"

Moviliza carga en combinación con la red ferroviaria desde las principales estaciones hasta los puertos del litoral o viceversa, haciendo un servicio de puerto a puerto



Comedor de invierno del "Trinidad"



Vapor "Taitao"

Pasajeros reciben las mejores atenciones, contando estos barcos con espléndidos camarotes calefaccionados, buenos salones y cocina de primera.

VALPARAISO: Hall de la estación Puerto y agentes en todos los puertos

SANTIAGO
Oficina principal en Agustinas 1080

PUERTO AYSÉN CONTARÁ EN BREVE CON UNA PLANTA HIDROELECTRICA

La firma "Francisco Ruby y Cia. Ltda." modernizará sus instalaciones con el Concurso de la Corporación de Fomento

UNA ENTREVISTA CON EL INGENIERO SR. FCO. RUBY

Puerto Aysén cuenta con un buen servicio de alumbrado eléctrico, que es atendido por la Planta Eléctrica de la firma "Francisco Ruby y Cia. Ltda." Esta firma tomó a su cargo el suministro de luz a Puerto Aysén el 15 de junio de 1938, debiendo de inmediato introducir reformas generales en las instalaciones adquiridas, reparaciones y modificaciones que han significado un desembolso de capital ascendente a la suma de \$ 600.000.

La firma Ruby, que es atendida personalmente por su propietario, el ingeniero chileno, señor Francisco Ruby, se hizo cargo de la Planta con 16 kilowatts hora de consumo medio, lo que actualmente se ha elevado al término medio de sesenta kilowatts hora de consumo.

EL INGENIERO SR. RUBY EXPERTO EN PLANTAS ELECTRICAS

El ingeniero señor Francisco Ruby que dirige, como decimos personalmente el trabajo de la planta, y que ha tenido a su cargo la dirección de los trabajos de modernización a partir del año 1938, recibió su título en la Escuela de Ingenieros de la Armada, y ha trabajado largos años en los FF. CC. del Estado en la vecina República Argentina, habiendo hecho importantes instalaciones y desempeñado cargos de responsabilidad en la planta Eléctrica de Las Heras (Patagonia Argentina).

Entrevistado por nosotros, con respecto al problema del alumbrado eléctrico de Puerto Aysén, el señor Ruby, nos informa que, no obstante las modificaciones y mejoramientos introducidos en la actual planta eléctrica,

triza, a causa del rápido desarrollo del radio urbano del puerto, el servicio se había hecho deficitario y que por el sistema empleado, el costo de explotación era muy elevado.

SE MONTARA UNA PLANTA HIDROELECTRICA

En atención a estas circunstancias, nos dice nuestro informante, es que la Compañía por su Interés, gestionó y obtuvo ante la Corporación de Fomento, un préstamo de \$ 400.000 para la instalación de una Planta Hidroeléctrica.

La nueva Planta estará montada a fines del presente año aprovechando una caída de agua en Río Los Palos, a escasa distancia del mismo Puerto Aysén y permitirá dotar entonces a la

ADQUISICION DE TURBINAS Y DINAMOS

En la actualidad, el activo Administrador y copropietario de la Planta Eléctrica de Aysén, señor Ruby, se encuentra en Santiago ultimando la adquisición

de una turbina y un dinamo pa-

ra la nueva Planta Hidroeléctrica. La corriente que se genera hoy día es continua, y una vez montada la nueva Planta Hidroeléctrica la corriente será alterna, bajándose así el costo de explotación, a la vez que mejorará la calidad de la energía y aliviado al servicio de la ciudad.

Y DINAMOS

En la actualidad, el activo Administrador y copropietario de la Planta Eléctrica de Aysén, señor Ruby, se encuentra en San

tiago ultimando la adquisición

de una turbina y un dinamo pa-

ra la nueva Planta Hidroeléctrica. La corriente que se genera hoy día es continua, y una vez mon-

tada la nueva Planta Hidroeléctrica la corriente será alterna, bajándose así el costo de explotación, a la vez que mejorará la calidad de la energía y aliviado al servicio de la ciudad.

Y DINAMOS

En la actualidad, el activo Administrador y copropietario de la Planta Eléctrica de Aysén, señor Ruby, se encuentra en San

tiago ultimando la adquisición

de una turbina y un dinamo pa-

ra la nueva Planta Hidroeléctrica. La corriente que se genera hoy día es continua, y una vez mon-

tada la nueva Planta Hidroeléctrica la corriente será alterna, bajándose así el costo de explotación, a la vez que mejorará la calidad de la energía y aliviado al servicio de la ciudad.

Y DINAMOS

En la actualidad, el activo Administrador y copropietario de la Planta Eléctrica de Aysén, señor Ruby, se encuentra en San

tiago ultimando la adquisición

de una turbina y un dinamo pa-

ra la nueva Planta Hidroeléctrica. La corriente que se genera hoy día es continua, y una vez mon-

tada la nueva Planta Hidroeléctrica la corriente será alterna, bajándose así el costo de explotación, a la vez que mejorará la calidad de la energía y aliviado al servicio de la ciudad.

Y DINAMOS

En la actualidad, el activo Administrador y copropietario de la Planta Eléctrica de Aysén, señor Ruby, se encuentra en San

tiago ultimando la adquisición

de una turbina y un dinamo pa-

ra la nueva Planta Hidroeléctrica. La corriente que se genera hoy día es continua, y una vez mon-

tada la nueva Planta Hidroeléctrica la corriente será alterna, bajándose así el costo de explotación, a la vez que mejorará la calidad de la energía y aliviado al servicio de la ciudad.

Y DINAMOS

En la actualidad, el activo Administrador y copropietario de la Planta Eléctrica de Aysén, señor Ruby, se encuentra en San

tiago ultimando la adquisición

de una turbina y un dinamo pa-

ra la nueva Planta Hidroeléctrica. La corriente que se genera hoy día es continua, y una vez mon-

tada la nueva Planta Hidroeléctrica la corriente será alterna, bajándose así el costo de explotación, a la vez que mejorará la calidad de la energía y aliviado al servicio de la ciudad.

Y DINAMOS

En la actualidad, el activo Administrador y copropietario de la Planta Eléctrica de Aysén, señor Ruby, se encuentra en San

tiago ultimando la adquisición

de una turbina y un dinamo pa-

ra la nueva Planta Hidroeléctrica. La corriente que se genera hoy día es continua, y una vez mon-

tada la nueva Planta Hidroeléctrica la corriente será alterna, bajándose así el costo de explotación, a la vez que mejorará la calidad de la energía y aliviado al servicio de la ciudad.

Y DINAMOS

En la actualidad, el activo Administrador y copropietario de la Planta Eléctrica de Aysén, señor Ruby, se encuentra en San

tiago ultimando la adquisición

de una turbina y un dinamo pa-

ra la nueva Planta Hidroeléctrica. La corriente que se genera hoy día es continua, y una vez mon-

tada la nueva Planta Hidroeléctrica la corriente será alterna, bajándose así el costo de explotación, a la vez que mejorará la calidad de la energía y aliviado al servicio de la ciudad.

Y DINAMOS

En la actualidad, el activo Administrador y copropietario de la Planta Eléctrica de Aysén, señor Ruby, se encuentra en San

tiago ultimando la adquisición

de una turbina y un dinamo pa-

ra la nueva Planta Hidroeléctrica. La corriente que se genera hoy día es continua, y una vez mon-

tada la nueva Planta Hidroeléctrica la corriente será alterna, bajándose así el costo de explotación, a la vez que mejorará la calidad de la energía y aliviado al servicio de la ciudad.

Y DINAMOS

En la actualidad, el activo Administrador y copropietario de la Planta Eléctrica de Aysén, señor Ruby, se encuentra en San

tiago ultimando la adquisición

de una turbina y un dinamo pa-

ra la nueva Planta Hidroeléctrica. La corriente que se genera hoy día es continua, y una vez mon-

tada la nueva Planta Hidroeléctrica la corriente será alterna, bajándose así el costo de explotación, a la vez que mejorará la calidad de la energía y aliviado al servicio de la ciudad.

Y DINAMOS

En la actualidad, el activo Administrador y copropietario de la Planta Eléctrica de Aysén, señor Ruby, se encuentra en San

tiago ultimando la adquisición

de una turbina y un dinamo pa-

ra la nueva Planta Hidroeléctrica. La corriente que se genera hoy día es continua, y una vez mon-

tada la nueva Planta Hidroeléctrica la corriente será alterna, bajándose así el costo de explotación, a la vez que mejorará la calidad de la energía y aliviado al servicio de la ciudad.

Y DINAMOS

En la actualidad, el activo Administrador y copropietario de la Planta Eléctrica de Aysén, señor Ruby, se encuentra en San

tiago ultimando la adquisición

de una turbina y un dinamo pa-

ra la nueva Planta Hidroeléctrica. La corriente que se genera hoy día es continua, y una vez mon-

tada la nueva Planta Hidroeléctrica la corriente será alterna, bajándose así el costo de explotación, a la vez que mejorará la calidad de la energía y aliviado al servicio de la ciudad.

Y DINAMOS

En la actualidad, el activo Administrador y copropietario de la Planta Eléctrica de Aysén, señor Ruby, se encuentra en San

tiago ultimando la adquisición

de una turbina y un dinamo pa-

ra la nueva Planta Hidroeléctrica. La corriente que se genera hoy día es continua, y una vez mon-

tada la nueva Planta Hidroeléctrica la corriente será alterna, bajándose así el costo de explotación, a la vez que mejorará la calidad de la energía y aliviado al servicio de la ciudad.

Y DINAMOS

En la actualidad, el activo Administrador y copropietario de la Planta Eléctrica de Aysén, señor Ruby, se encuentra en San

tiago ultimando la adquisición

de una turbina y un dinamo pa-

ra la nueva Planta Hidroeléctrica. La corriente que se genera hoy día es continua, y una vez mon-

tada la nueva Planta Hidroeléctrica la corriente será alterna, bajándose así el costo de explotación, a la vez que mejorará la calidad de la energía y aliviado al servicio de la ciudad.

Y DINAMOS

En la actualidad, el activo Administrador y copropietario de la Planta Eléctrica de Aysén, señor Ruby, se encuentra en San

tiago ultimando la adquisición

de una turbina y un dinamo pa-

ra la nueva Planta Hidroeléctrica. La corriente que se genera hoy día es continua, y una vez mon-

tada la nueva Planta Hidroeléctrica la corriente será alterna, bajándose así el costo de explotación, a la vez que mejorará la calidad de la energía y aliviado al servicio de la ciudad.

Y DINAMOS

En la actualidad, el activo Administrador y copropietario de la Planta Eléctrica de Aysén, señor Ruby, se encuentra en San

tiago ultimando la adquisición

de una turbina y un dinamo pa-

ra la nueva Planta Hidroeléctrica. La corriente que se genera hoy día es continua, y una vez mon-

tada la nueva Planta Hidroeléctrica la corriente será alterna, bajándose así el costo de explotación, a la vez que mejorará la calidad de la energía y aliviado al servicio de la ciudad.

Y DINAMOS

En la actualidad, el activo Administrador y copropietario de la Planta Eléctrica de Aysén, señor Ruby, se encuentra en San

tiago ultimando la adquisición

de una turbina y un dinamo pa-

ra la nueva Planta Hidroeléctrica. La corriente que se genera hoy día es continua, y una vez mon-

tada la nueva Planta Hidroeléctrica la corriente será alterna, bajándose así el costo de explotación, a la vez que mejorará la calidad de la energía y aliviado al servicio de la ciudad.

Y DINAMOS

En la actualidad, el activo Administrador y copropietario de la Planta Eléctrica de Aysén, señor Ruby, se encuentra en San

tiago ultimando la adquisición

de una turbina y un dinamo pa-

ra la nueva Planta Hidroeléctrica. La corriente que se genera hoy día es continua, y una vez mon-

tada la nueva Planta Hidroeléctrica la corriente será alterna, bajándose así el costo de explotación, a la vez que mejorará la calidad de la energía y aliviado al servicio de la ciudad.

Y DINAMOS

En la actualidad, el activo Administrador y copropietario de la Planta Eléctrica de Aysén, señor Ruby, se encuentra en San

tiago ultimando la adquisición

de una turbina y un dinamo pa-

ra la nueva Planta Hidroeléctrica. La corriente que se genera hoy día es continua, y una vez mon-

tada la nueva Planta Hidroeléctrica la corriente será alterna, bajándose así el costo de explotación, a la vez que mejorará la calidad de la energía y aliviado al servicio de la ciudad.

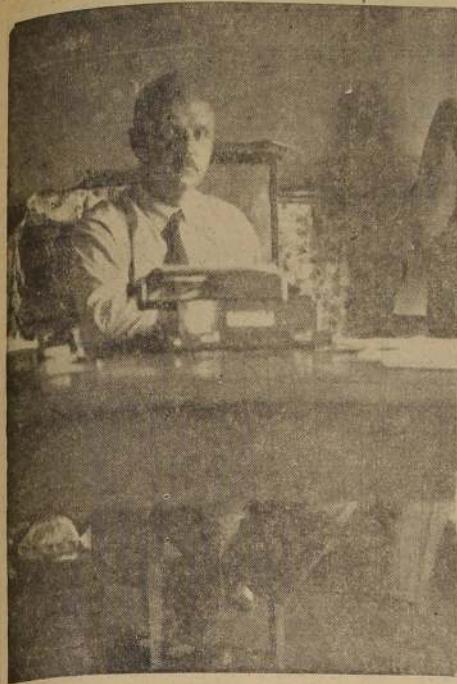
Y DINAMOS

En la actualidad, el activo Administrador y copropietario de la Planta Eléctrica de Aysén, señor Ruby, se encuentra en San

tiago ultimando la adquisición

ESPECIAL MODALIDAD PRESENTA AYSEN A LA LABOR DE LA CAJA DE CREDITO AGRARIO

CONCLUSIONES DERIVADAS DE LA RECENTE VISITA EFECTUADA A LA ZONA POR EL MINISTRO DON ALFONSO QUINTANA BURGOS



Don Otto Sahr, representante de Ford Motor, en Aysen, y además, uno de los comerciantes de mayor iniciativa y prestigio.

DON GUSTAVO RUBIO ES MEDICO-CIRUJANO DE SOLIDO PRESTIGIO

Ejerce en la ciudad austral desde hace varios años y su estudio se cuenta entre uno de los más reputados de la zona

Don Gustavo Rubio es otro de los prestigiosos profesionales de Aysen. En efecto, el señor Rubio ejerce la profesión de cirujano-dentista desde hace varios años en la provincia austral, y ha conquistado un merecido sueldo de la Municipalidad y luego al sitial de Primer Alcalde.

En sus estudios profesionales el Dr. Rubio obtuvo siempre lujos resultados, y actualmente, como decimos, su estudio se cuenta entre uno de los más reputados de la zona.

Desde su establecimiento en la ciudad de Aysen, el dentista



El Hotel Plaza, uno de los más cómodos, confortables y modernos del Aysen, funciona bajo la tutición directa de su propietario, don Samuel Pavez.

A los numerosos trabajos que debe atender en todo el país la Caja de Crédito Agrario, ha venido a sumarse, en los últimos años, el servicio de una zona de colonización en formación: la provincia de Aysen.

La Directiva Superior de esta mencionada institución de crédito a los hombres que trabajan la tierra, ha debido realizar un estudio especial acerca de esta importante comarca. Ha debido, como decimos, efectuar un atento estudio del problema, sin disponer de otros recursos que los que las leyes y los reglamentos por que se rige les permiten hasta la fecha.

En efecto, dentro de esas disposiciones, la Caja de Crédito Agrario abrió el año 1938, una agencia en Puerto Aysen, la que

destinados recursos extraordinarios para la zona a que nos referimos, sin que, mientras no haya recursos especiales sea posible aumentar, en Aysen, la dotación de personal que demandan los colonos al taupo por el momento, elevar la capacidad de los préstamos, sin consulta a Santiago, que era otra de las peticiones formuladas desde aquella lejana provincia austral.

LA VISITA DEL MINISTRO SR. QUINTANA

Los servicios de la Caja de Crédito Agrario en Aysen, como lo pudo comprobar, en su reciente visita el Ministro de Agricultura, señor Alfonso Quintana

desempeñó una interesantísima

como lo informamos en otras columnas, los pobladores que



Don Humberto Lisboa, Prefecto y Comandante de Carabineros de Aysen, a quien se deba el buen pie de eficiencia e iniciativa del personal a sus órdenes.

ocupan terrenos fiscales sobre los que ya tienen permisos de ocupación o radicación provisoria o general, capitalizan de capitales con más de mayor impulso a su explotación ganadera. La presencia de una institución como la Caja de Crédito Agrario tuvo, pues, que despertar un natural entusiasmo en la región, el que se tradujo en innumerables peticiones de créditos para los diversos fines, a que son destinados los mismos. Es efecto, claros crímenes han sido solicitados para la habilitación de maquinarias para aserraderos, otros para la compra de animales, para cercar campos, compra de fluidos anárticos, etc.

La oficina de Puerto Aysen, como lo verificó el señor Quintana, tiene autorización para conceder créditos sin consulta a Santiago, hasta por la cantidad de diez mil pesos, y esa forma atiende desde la fecha su función. (año 1938), un crecido número de clientes en la zona del Aysen mismo, y al interior en Valle Simpson, Coyhaique, Balmaceda, hasta Chiloé Chico.

Es evidente que Aysen, en cuanto a la aplicación de los créditos, presenta modos de proceder que se titulan de una región en formación, los colonos precisan una amplia ayuda en materia referente a plazos que les permitan enfrentar los trabajos no remunerativos de inmediato, como son los de roce, quemar, empastes, construcción de casas, habitaciones, galpones, baños, etc.

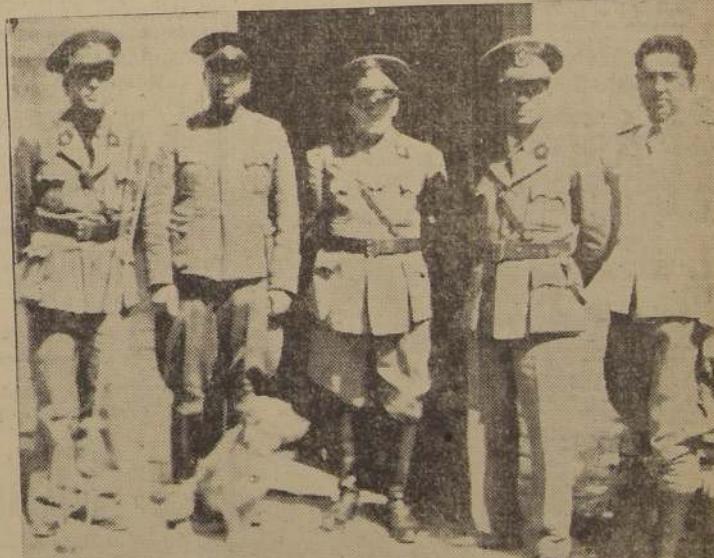
El Director Gerente de la Caja, señor Carlos Salas, conjuntamente con el Consejo de la institución, vienen realizando estudios especiales de explotación de los terrenos, teniendo las autoridades de la Caja, en su calidad de administradoras de préstamos, a los diez mil pesos a que está facultado el Consejo Local de Aysen, y dentro de las disponibilidades de la Caja, se

llega en ninguna forma en el primer año. Por ese motivo, se ha producido una situación especial que lo coloca en la imposibilidad de cumplir con las estipulaciones del empréstito que le fijan, ese primer año, el pago de \$ 3.333.

Los colonos solicitaron del Ministro Sr. Quintana la ampliación de los plazos de los empréstitos a cinco años, para los roces y quemar, como también para la adquisición de animales vacunos y construcción de cercos alambrados.

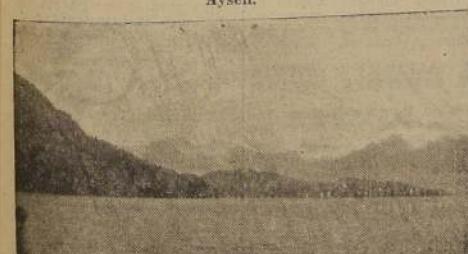
Como decimos, esta materia planteada, con sus puntos muy planteados por el Ministro del ramo al Consejo de la Caja de Crédito Agrario al Consejo General y al Sr. Director Gerente, don Carlos Salas, es asunto que figura en el tapete de las últimas sesiones habidas en las más altas esferas de la institución.

CONFRATERNIDAD POLICIAL CHILENO-ARGENTINA



De izquierda a derecha: un policía argentino, en segundo término, el capitán de Carabineros, señor Vladimiro Rodríguez, al centro el subcomisario de Nacimiento; a continuación, otro oficial argentino, y por último, el teniente, don Jorge Zuñiga, de Chile Chico.

Don Juan Urrutia, agente de la Caja Agraria, de Puerto Aysen.



Puerto Chacabuco, cuya habilitación se pronunciará, a fin de que naves de gran calado arriben en Aysen.

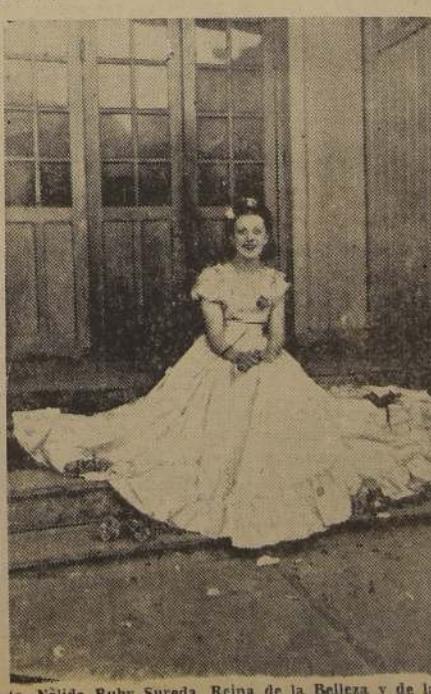
GRANDES ALMACENES "LA RIOJANA"

— DE —

MARTINES Y CIA. LTDA.

LA CASA QUE MANTIENE EL MEJOR SURTIDO EN GENEROS IMPORTADOS DIRECTAMENTE Y NACIONALES

ADEMAS DE POSEER UN GRAN STOCK EN VARIEDAD DE CALZADO FINO.



Sra. Nélida Ruby Sureda, Reina de la Belleza y de la Primavera, en Aysen.

LEOPOLDO CARBORELL

REPRESENTACIONES

CASILLA N.º 28

PUERTO AYSEN

ACTIVIDADES GREMIALES

Se inauguraron con brillo los Congresos Nacionales de Peluqueros y EE. de Farmacias

Asistieron a las asambleas diversas delegaciones de organismos provinciales. Los trabajos se iniciaron en un ambiente de entusiasmo. Comisiones Informativas y Mesas Directivas que presidirán ambos Congresos. En la mañana y tarde de hoy habrá interesantes sesiones plenarias.

Ayer se realizó la inauguración del segundo Congreso Nacional de los Empleados de Farmacias, con un acto que se celebró en el Salón de Honor de la Universidad de Chile. Asistieron los delegados representantes de los distintos Sindicatos de Farmacia y Química de Santiago; el secretario general de la Directiva Nacional de la O.T.C., señor Bernardo Ibáñez; el representante de las autoridades del Trabajo de la provincia de Valparaíso, Francisco Bilbao Guerrero, y el representante del Ministerio de Salubridad, doctor don Oscar Zárate.

Abrió el acto el secretario general de la Federación de Química y Farmacia, señor Miguel Pradenas, quien se refirió a la procedencia de las sesiones de trabajo del Congreso. Los principales que podrían trae las conclusiones a que se llegaría. A continuación hicieron uso de la palabra los señores Astudillo, en representación de la Droguería del Pacífico de Llay-Llay; Juan Lastera, presidente de la Confederación de Empleados Particulares; Juan Cárdenas, presidente de la FIEP, doctor Oscar Zárate, en representación del Ministerio de Salubridad; Francisco Bilbao Guerrero, en representación de las autoridades del Trabajo; Nelson Salinas, secretario general de los Sindicatos de la Beneficencia; Juan María, representante del Sindicato de Empleados de Farmacias de Valparaíso, y Bernardo Ibáñez, secretario general de la D.N. de la Confederación de Trabajadores de Chile.

SESION DE TRABAJO

En la tarde se constituyeron los delegados para los diferentes puntos del país en el local de calle Bandera 120, con el objeto de elegir la Comisión Calificadora de Poderes, de tres miembros, los que abarcan las Zonas Norte, Central y Sur, que dando elegirán las siguientes personas: señores José Lastra Pérez, Zenón Martínez y Roberto Jorquera C. A continuación se procedió a elegir las diferentes comisiones de trabajo, que tendrán a su cargo la tarea de estudiar los problemas que afectan actualmente al gremio.

INFORMES DE COMISIONES

Todas estas comisiones deberán entregarse para su aprobación o enmienda en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, donde se clausurará el segundo Congreso Nacional de Obreros y Empleados Mixtos de Farmacia.

MESA DIRECTIVA DEL CONGRESO DE LA FARMACIA

En las últimas horas de la tarde de ayer quedó elegida la mesa directiva del Congreso de EE. de Farmacias, en la forma siguiente: Secretario general, señor Miguel Pradenas Frías; presidentes, señores Gabriel Cá-



Aspectos de las asambleas de los Congresos gremiales inaugurados ayer: arriba, parte del público y delegados participantes en el acto de los trabajadores de la industria farmacéutica; abajo, dirigentes de la Federación Nacional de Peluqueros y delegados de provincias concurrentes a la Convención.

Hoy a las 10 horas, se continuará en las sesiones de trabajo, en el local de calle Bandera 120. En la tarde, a las 18 horas, el director del Congreso ofrecerá un baile social a las distintas delegaciones de provincias en el local antes nombrado.

EL QUINTO CONGRESO DE PELUQUEROS

Ayer, más o menos a las 15 horas, se llevó a efecto, con numerosa asistencia el acto inaugural del quinto Congreso Nacional de Peluqueros, organizado por la Federación Nacional del gremio.

Se hicieron representar por delegaciones oficiales los Sindicatos y Sociedades de Peluqueros de diversos puntos del país, y especialmente de San Felipe, Concepción, Santiago, Coronel Lota, Concepción y Rancagua. Asimismo, delegados del Sindicato Patronal de Peluqueros y de la Unión de Peluqueros.

Los discursos inaugurales fueron breves. Hablaron los señores Ernesto Silva, secretario general de la Federación; Guillermo Besaín, del Sindicato Patronal local y un delegado a nombre de las diversas representaciones de provincias.

UNA COMISION GENERAL INFORMATIVA

De inmediato se entró a trabajar eligiendo las comisiones. Hubo acuerdo para designar una general que se distribuiría entre los estudios y mociones presentados ya al Congreso, acuerdo con el temario anunciado por el secretario general, y acuerdo para que la mesa directiva ya formada quede encargada de la administración de la Institución. El secretario general designó a Pedro Zárate, y calificador de socios.

TRABAJADORES INDUSTRIALES DEL MUNDO (IWW). — Este organismo cita para mañana a las 20 horas en su local de Av. Matta 2190. En esta oportunidad se elegirán las comisiones de trabajo, la comisión social y calificador de socios.

SINDICATO DEL RODADO A TRACCION ANIMAL (SECTOR SAN JUAN). — Este sector a todos los proveedores de materiales del Sindicato con el objeto de tratar lo relacionado con la buena marcha de la Institución.

El secretario general encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO PROFESSIONAL DE LA FABRICA COTIN. — Junta general para mañana, a las 21 horas, en su local de calle Puentecillas 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO EL ARTE CULTURAL. — Junta general para el viernes 18 de abril, a las 18:30 horas, en su local de calle Baquedano 242, encargándose la asistencia y la puntualidad en la hora.

SOCIEDAD MUTUAL UNION SOCIAL. — Reunión general para hoy, a las 20 horas, en su local social de Av. Matta 2190. En esta oportunidad se elegirán las comisiones de trabajo, la comisión social y calificador de socios.

CENTRO SOCIAL PEDRO AGUIRRE CERDA. — Reunión general para el próximo martes, a las 21 horas, en su local de calle General Mackenna 1251. En esta oportunidad el presidente del Centro, señor José N. Quintana, dará una amplia cuenta de los últimos acuerdos dictados por el directorio de la Institución.

SINDICATO PROFESSIONAL DE LA FABRICA COTIN. — Junta general para mañana, a las 21 horas, en su local de calle Puentecillas 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DEL COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana lunes, a las 18:30 horas, en su local de calle Tarzán 666, con el objeto de tratar lo referente al alza de tarifas de los elementos de locomoción colectiva de pasajeros. Para esta reunión se encargó la asistencia y la puntualidad en la hora.

SINDICATO DE COOPERACION OBRERA. — Junta de delegados para mañana